

# EPSON®

Videoprojector de  
entretenimento em casa

Guia do Utilizador

## EMP-TS10



# Manuais e convenções utilizadas

## Tipos de manual

A documentação do seu videoprojector EPSON subdivide-se nos quatro manuais indicados em seguida. Consulte os manuais pela ordem indicada.

❶ Guia de Instalação e Desembalagem

Este manual contém informações sobre os procedimentos a efectuar desde a desembalagem até à utilização do videoprojector e inclui ainda uma descrição dos acessórios incluídos.

❷ Instruções de Segurança/Condições de Garantia Internacionais

Este manual contém informações sobre como utilizar o videoprojector com segurança e inclui também instruções de segurança, condições de garantia internacionais e uma folha para resolução de problemas. Leia este manual atentamente antes de utilizar o videoprojector.

❸ Guia de Instalação

Este manual descreve os procedimentos necessários para começar a utilizar o videoprojector (por exemplo, preparar o comando à distância e ligar equipamento de vídeo ou um computador).

❹ Guia do Utilizador (este manual)

Este *Guia do Utilizador* contém informações sobre como efectuar operações básicas, utilizar os menus do videoprojector, bem como informações sobre resolução de problemas e manutenção.

## Convenções utilizadas neste Guia do Utilizador

### Informações gerais

	Indica os procedimentos que têm de ser executados para evitar ferimentos para o utilizador ou danos no videoprojector.
	Indica informações adicionais e aspectos que podem ser úteis relativamente a um determinado assunto.
	Indica que aparece uma explicação da palavra ou palavras sublinhadas antes deste símbolo no glossário. Consulte o "Glossário" em "Apêndice" (pág. 72)
<b>Procedimento</b>	Indica métodos de utilização e a ordem das operações. O procedimento indicado deve ser efectuado seguindo a ordem dos números.

### Significado de "unidade" e "videoprojector"

Quando a palavra "unidade" ou "videoprojector" aparece no texto deste *Guia do Utilizador*, pode referir-se a itens como acessórios ou equipamento adicional para além do próprio videoprojector.

# Índice

---

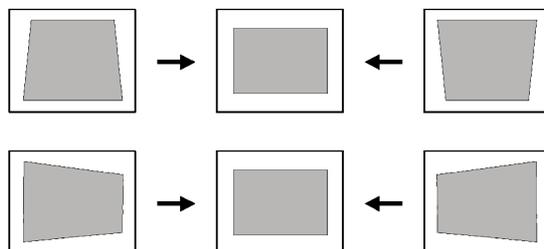
Características do videoprojector.....	2
<b>Operações básicas</b>	
Ligar o videoprojector.....	5
Ligar o cabo de corrente.....	5
Ligar o videoprojector e projectar imagens.....	6
Desligar o videoprojector.....	8
Ajustar a imagem do ecrã.....	10
Ajustar o tamanho da imagem.....	10
Ajustar o ângulo da imagem.....	10
Corrigir a distorção keystone.....	11
Ajustar a qualidade da imagem.....	15
Focar a imagem do ecrã.....	15
Seleccionar o modo de cor.....	15
Seleccionar a relação de aspecto das imagens.....	16
Ajustar imagens de computador.....	17
Ajustar o volume.....	19
<b>Definições e funções úteis</b>	
Funções e descrição do menu de configuração.....	21
Menu Vídeo.....	21
Menu Áudio.....	25
Menu Configuração.....	26
Menu Logótipo do Utilizador.....	28
Menu Avançado.....	29
Menu Acerca de.....	30
Menu Reinic. tudo.....	32
Utilizar os menus.....	33
Funções úteis quando estiver ligado um computador.....	35
A/V Mute.....	35
Fixar a imagem.....	36
Zoom electrónico.....	37
P in P (Picture in Picture).....	38
<b>Resolução de problemas</b>	
Utilizar a função de ajuda.....	41
Quando ocorre um problema.....	42
Quando os indicadores não apresentam solução.....	44
<b>Apêndice</b>	
Manutenção.....	54
Limpar.....	54
Substituir consumíveis.....	55
Guardar um logótipo do utilizador.....	59
Acessórios opcionais.....	61
Lista de resoluções de sinais suportadas.....	62
Entrada de vídeo componente/ Entrada de vídeo RGB.....	62
Entrada de vídeo composto/ S-Vídeo.....	62
Computador.....	63
Características técnicas.....	64
Dimensões.....	66
Descrição e funções.....	67
Painel frontal/superior.....	67
Painel de controlo.....	68
Parte posterior.....	69
Base.....	69
Comando à distância.....	70
Glossário.....	72

# Características do videoprojector

Inclui funções de correcção *keystone* horizontal e vertical para efectuar projecções com um dado ângulo

A distorção *keystone* da imagem projectada pode ser facilmente corrigida, não apenas na vertical mas também na horizontal.

Assim, as imagens são apresentadas correctamente mesmo que o videoprojector não esteja instalado de forma perpendicular ao ecrã.



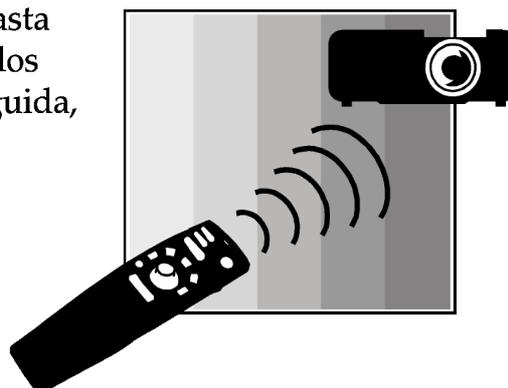
## Compacto e leve

Videoprojector compacto e leve, com o formato de uma página A4 (274 (P) x 348 (L) x 104 (A) mm) e de aproximadamente 4,2 kg.

## Equipado com cinco modos de cor

Para projectar imagens de óptima qualidade, basta seleccionar o modo de cor pretendido a partir dos cinco modos predefinidos apresentados em seguida, consoante as imagens que estiver a projectar. Não é necessário efectuar ajustes complexos.

- Dinâmico
- Teatro
- Natural
- PC
- sRGB

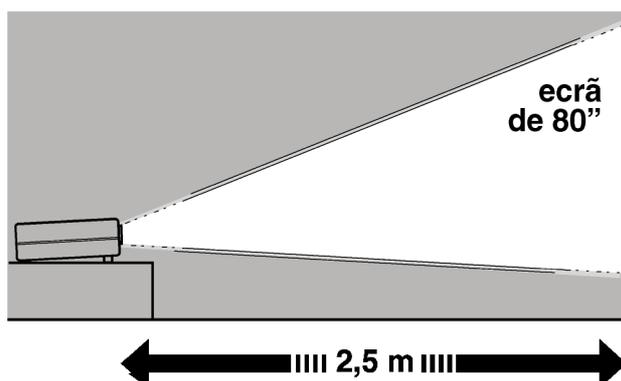


## Imagens brilhantes e apelativas

Apesar do seu tamanho compacto, o videoprojector consegue projectar imagens de alta resolução com um elevado grau de luminância proporcionando imagens extremamente nítidas mesmo em salas iluminadas.

Adaptação de uma lente de curto alcance que pode projectar em ecrãs de 80 polegadas a distâncias de 2,5 m.

Esta lente é ideal para efectuar projecções em grandes ecrãs interiores. O videoprojector pode também projectar para ecrãs de 100 polegadas, em salas com uma área de 10 m<sup>2</sup> (*Guia de Instalação*).





---

# Operações básicas

---

Este capítulo descreve operações básicas como, ligar e desligar o videoprojector e ajustar as imagens projectadas.

<b>Ligar o videoprojector.....</b>	<b>5</b>
• Ligar o cabo de corrente .....	5
• Ligar o videoprojector e projectar imagens .....	6
<b>Desligar o videoprojector .....</b>	<b>8</b>
<b>Ajustar a imagem do ecrã .....</b>	<b>10</b>
• Ajustar o tamanho da imagem .....	10
• Ajustar o ângulo da imagem .....	10
• Corrigir a distorção keystone.....	11
<b>Ajustar a qualidade da imagem.....</b>	<b>15</b>
• Focar a imagem do ecrã .....	15
• Seleccionar o modo de cor.....	15
• Seleccionar a relação de aspecto das imagens	16
• Para SDTV .....	16
• Para HDTV .....	16
• Alterar a posição de apresentação de imagens 16:9 ....	16
• Ajustar imagens de computador .....	17
• Auto ajuste .....	17
• Ajustar o alinhamento.....	17
• Ajustar a sincronização .....	18
• Ajustar o volume.....	19

# Ligar o videoprojector

Esta secção contém informações sobre como ligar o videoprojector para projectar imagens.

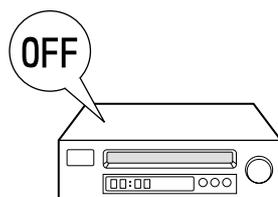


Antes de utilizar o videoprojector para projectar imagens, leia as **Instruções de Segurança/Condições de Garantia Internacionais**.

## Ligar o cabo de corrente

### Procedimento

1



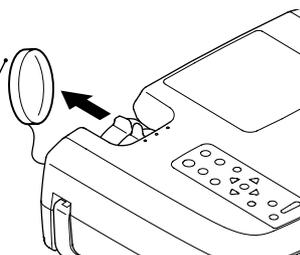
**Certifique-se de que todos os elementos ligados ao videoprojector estão desligados.**

2

**Ligue o computador ou outra fonte de vídeo ao videoprojector** (*Guia de Instalação*).

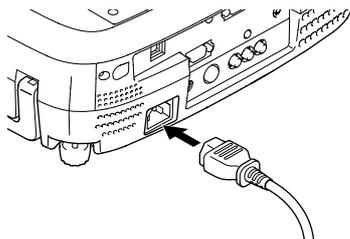
3

Coloque o dedo por baixo da parte superior da tampa da lente e puxe-a para fora.



**Retire a tampa da lente.**

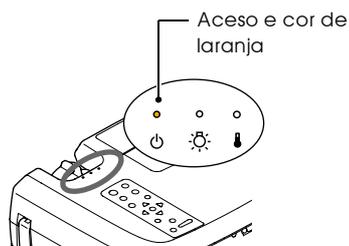
4



**Ligue o cabo de corrente ao videoprojector.**

Certifique-se de que o conector do cabo de corrente está voltado para a tomada de corrente do videoprojector e, em seguida, insira o conector do cabo de corrente no videoprojector.

5



**Ligue a outra extremidade do cabo de corrente a uma tomada de terra.**

Aguarde até que o indicador  acenda e fique cor de laranja.

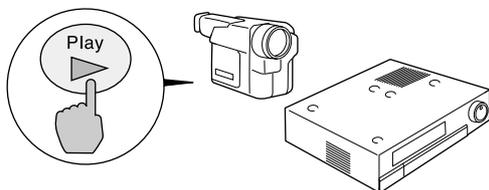


Enquanto o indicador  estiver intermitente e cor de laranja, não é possível utilizar os botões do comando à distância e do painel de controlo do videoprojector. Aguarde até que o indicador luminoso fique aceso.

## Ligar o videoprojector e projectar imagens

### Procedimento

1



**Ligue todo o equipamento que está ligado ao videoprojector.**

No caso de uma fonte de vídeo, pressione o botão [Play] da fonte de vídeo para iniciar a reprodução, se necessário. Certifique-se de que o indicador do videoprojector deixou de estar intermitente e está aceso (cor de laranja).

2



**Quando estiver a utilizar o comando à distância, coloque o interruptor de funcionamento R/C do comando à distância na posição de activado (ON).**

3



**Pressione o botão [Power] do comando à distância ou do painel de controlo para ligar o videoprojector.**

O indicador fica intermitente e verde; após alguns segundos a projecção começa. Certifique-se de que o indicador deixou de estar intermitente e está aceso (verde). Este procedimento demora cerca de 30 segundos.



Enquanto o indicador estiver intermitente e verde, não é possível utilizar os botões do comando à distância e do painel de controlo do videoprojector. Aguarde até que o indicador luminoso fique aceso. Consoante as definições efectuadas no menu do videoprojector, poderá aparecer a mensagem Sem sinal (No-Signal) (pág. 27).

4

**Se tiver ligado mais do que uma fonte do sinal, utilize os botões do comando à distância e do painel de controlo ou os botões do videoprojector para seleccionar a porta à qual a fonte do sinal que pretende utilizar está ligada. Consulte utilizar a tabela seguinte.**

Porta	Botão a pressionar		Indicação no canto inferior esquerdo do ecrã *
	Painel de controlo	Comando à distância	
Computer1	[Computer/ YCbCr▶▶]	[Comp1]	Computer1 (Digital-RGB) Computer1 (Analogico-RGB) Computer1 (RGB-Vídeo)
Computer2/ Component Video		[Comp2/YCbCr]	Computer2 (Analogico-RGB) Computer2 (RGB-Vídeo) Computer2 (YCbCr) Computer2 (YPbPr▶▶)
S-Video	[Video]	[S-Video]	S Vídeo
Vídeo		[Video]	Vídeo

\*A indicação desaparece passados 3 segundos.



- Se tiver ligado apenas uma fonte do sinal, os sinais provenientes dessa fonte serão projectados sem que seja necessário pressionar um dos botões da tabela anterior.
- Se a mensagem Sem sinal (No-Signal) não desaparecer, volte a verificar as ligações.
- Se o videoprojector estiver ligado a um computador portátil ou a um computador com um visor LCD, as imagens poderão não ser projectadas de imediato. Depois de efectuar as ligações, verifique se o computador foi configurado para enviar sinais. A tabela seguinte exemplifica como seleccionar definições de saída. Para obter mais informações, procure na documentação fornecida com o seu computador uma secção dedicada à saída externa ou que explique como ligar um monitor externo.

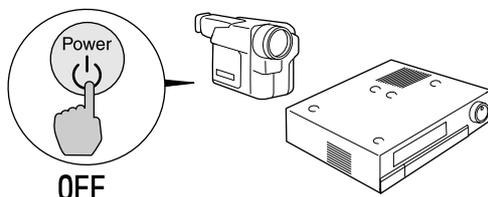
NEC	Panasonic	Toshiba	IBM	Sony	Fujitsu	Macintosh
[Fn]+[F3]	[Fn]+[F3]	[Fn]+[F5]	[Fn]+[F7]	[Fn]+[F7]	[Fn]+[F10]	Depois do arranque, altere as definições do painel de controlo para activar a função de espelho.

# Desligar o videoprojector

Para desligar o videoprojector, siga o procedimento apresentado em seguida.

## Procedimento

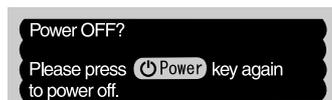
1



**Desligue as fontes do sinal que estão ligadas ao videoprojector.**

Certifique-se de que todos os elementos que estão ligados ao videoprojector foram desligados.

2

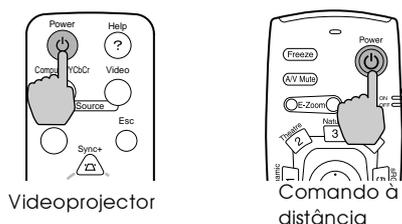


**Pressione o botão [Power] do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector.**

Aparecerá a mensagem apresentada à esquerda.

Se não quiser desligar o videoprojector, pressione qualquer botão. Se não pressionar nenhum botão, a mensagem desaparecerá automaticamente passados sete segundos (o videoprojector não desliga nesta altura).

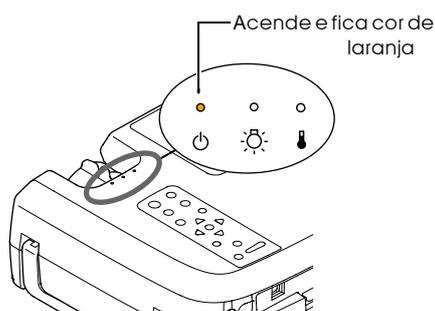
3



**Volte a pressionar o botão [Power].**

A lâmpada apaga e o indicador fica intermitente e cor de laranja quando o processo de arrefecimento é iniciado.

4



**Certifique-se de que o indicador acendeu e está cor de laranja.**

Quando o indicador acender e ficar cor de laranja, isso significa que o processo de arrefecimento está concluído.

O período de **arrefecimento** é de cerca de 2 minutos (mas pode variar em função de factores como a temperatura ambiente).



Enquanto o indicador estiver intermitente e cor de laranja, não é possível utilizar os botões do comando à distância e do painel de controlo do videoprojector. Aguarde até que o indicador fique aceso.

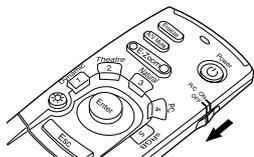
5

**Se não utilizar o videoprojector por um longo período de tempo, retire o cabo de corrente da tomada eléctrica.**



Não desligue o cabo de corrente da tomada enquanto o indicador estiver intermitente e laranja; caso contrário, poderá provocar erros de funcionamento do videoprojector ou reduzir o tempo de duração da lâmpada.

6

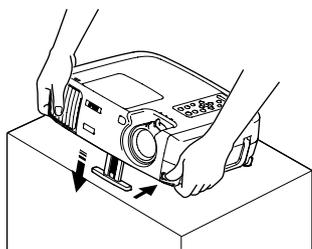


**Coloque o interruptor de funcionamento R/C na posição de desactivado (OFF).**



Se deixar o interruptor na posição de activado (ON), o comando à distância continua a gastar as pilhas. Coloque o interruptor R/C na posição de desactivado (OFF) quando não estiver a utilizar o comando à distância.

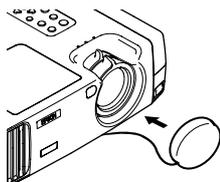
7



**Se o pé frontal regulável estiver aumentado, baixe-o.**

Baixe cuidadosamente o videoprojector ao mesmo tempo que pressiona o botão de regulação do pé.

8



**Coloque a tampa da lente.**

Coloque a tampa na lente quando não estiver a utilizar o videoprojector para evitar que a lente fique com pó ou sujidade.

# Ajustar a imagem do ecrã

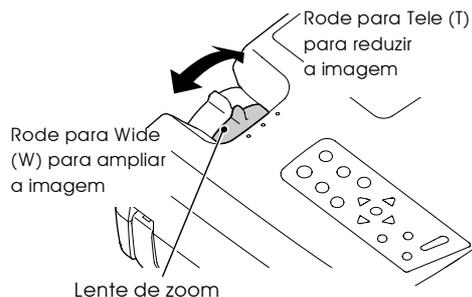
Pode ajustar a imagem do ecrã de forma a obter a melhor imagem possível.

## Ajustar o tamanho da imagem

O tamanho da imagem projectada é determinado basicamente pela distância entre o videoprojector e o ecrã (*Guia de Instalação*).

Os procedimentos apresentados em seguida explicam como ajustar a imagem do ecrã depois de ter instalado o videoprojector.

### Procedimento



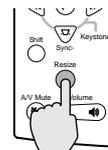
### Rode a lente de zoom do videoprojector para ajustar a imagem.

Pode ampliar a imagem até 1,35 vezes. Se pretender ampliar ainda mais a imagem, afaste o videoprojector do ecrã (*Guia de Instalação*).

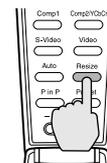


Se tiver um computador ligado, pode pressionar o botão [Resize] do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector para alternar entre uma apresentação de tamanho real ou uma apresentação redimensionada.

- Apresentação redimensionada (predefinição): As imagens são processadas de forma a que preencham automaticamente toda a área de projecção, independentemente da definição de resolução.
- Apresentação de tamanho real (tamanho da janela): As imagens são projectadas com a mesma resolução que possuem quando são recebidas. O tamanho da imagem e a área de projecção podem variar consoante a resolução.



Videoprojector

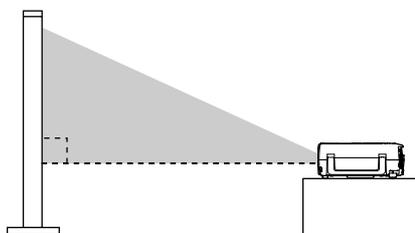


Comando à distância

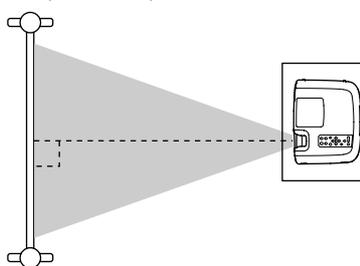
## Ajustar o ângulo da imagem

O videoprojector deve ser posicionado de forma perpendicular ao ecrã.

Perspectiva lateral

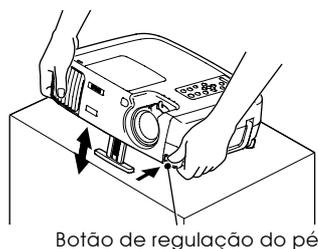


Perspectiva superior



Se não for possível posicionar o videoprojector de forma perpendicular ao ecrã, poderá posicioná-lo com uma ligeira inclinação horizontal ou vertical. Para inclinar o videoprojector para cima, ajuste o pé frontal regulável para inclinar o videoprojector até um ângulo de 12° (máximo).

## Procedimento



Botão de regulação do pé

Enquanto pressiona o botão de regulação do pé lateral, levante a parte frontal do videoprojector para que os pé frontal regulável aumente.

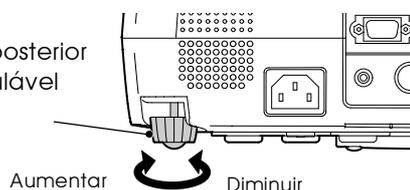
Aumente os pé frontal regulável até obter a inclinação pretendida e, em seguida, liberte o botão de regulação do pé.

Para diminuir o pé, mantenha pressionado o botão de regulação do pé e baixe cuidadosamente o videoprojector.



- Quando ajustar o pé do videoprojector, as imagens projectadas poderão ficar distorcidas. Utilize a função de correcção **keystone** para ajustar a distorção.
- Se o videoprojector estiver inclinado na horizontal, rode o pé posterior regulável para ajustar o ângulo.

Pé posterior regulável



Aumentar

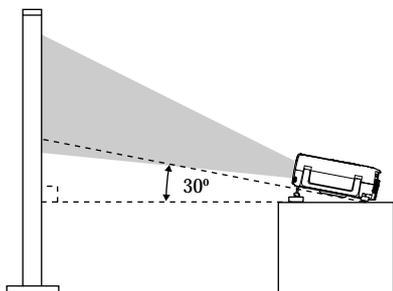
Diminuir

## Corrigir a distorção keystone

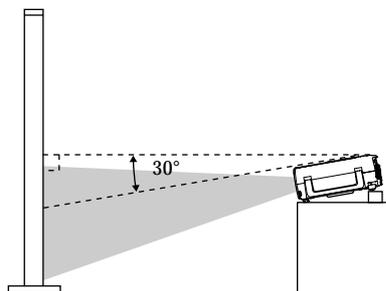
Quando o videoprojector estiver inclinado, poderá aparecer uma distorção *keystone* nas imagens projectadas. Se a inclinação do videoprojector não ultrapassar os 30° (vertical) ou os 10° (horizontal), pode utilizar a função de correcção *keystone* para ajustar esta distorção *keystone*. Os valores aqui indicados são relativos a imagens com a definição de zoom mais pequena (teleobjectiva). Os ângulos máximos serão reduzidos se as definições de zoom tiverem sido ampliadas na direcção de ângulo aberto. Além disso, se o videoprojector estiver inclinado na vertical e na horizontal, o ângulo de ajuste máximo será inferior ao ângulo máximo que existiria se o videoprojector estivesse inclinado numa única direcção.

- Quando inclinado na vertical

Aprox. 30° para cima

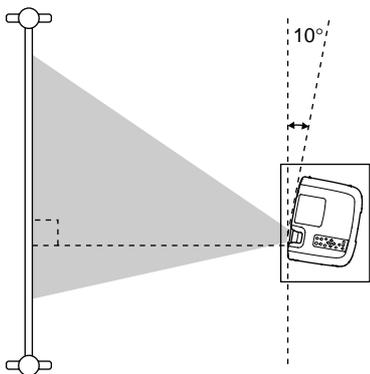


Aprox. 30° para baixo

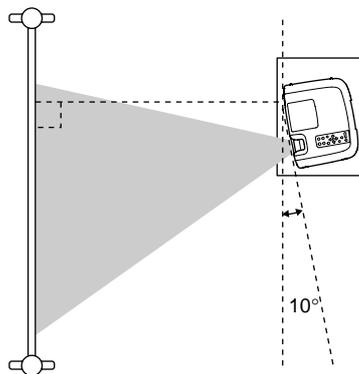


- Quando inclinado na horizontal

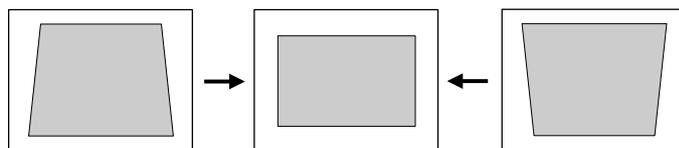
Aprox. 10° para a direita



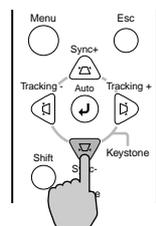
Aprox. 10° para a esquerda



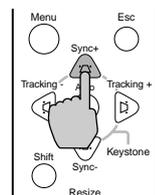
Correcção da distorção **keystone** vertical



Pressione o botão  ou  do painel de controlo do videoprojector para efectuar o ajuste.

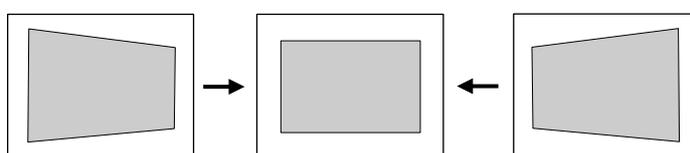


Videoprojector

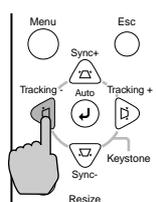


Videoprojector

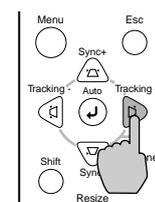
Correcção da distorção **keystone** horizontal



Pressione o botão  ou  do painel de controlo do videoprojector para efectuar o ajuste.



Videoprojector



Videoprojector

Procedimento a seguir se utilizar a correcção **keystone** horizontal e vertical:

1. Com o pé frontal recolhido, instale o videoprojector totalmente na horizontal.
2. Aumente o pé frontal regulável para ajustar o ângulo conforme necessário.
3. Ajuste a distorção **keystone** vertical até que ambos os lados da imagem fiquem na vertical.
4. Ajuste a distorção **keystone** horizontal até que as margens superior e inferior da imagem fiquem na horizontal.

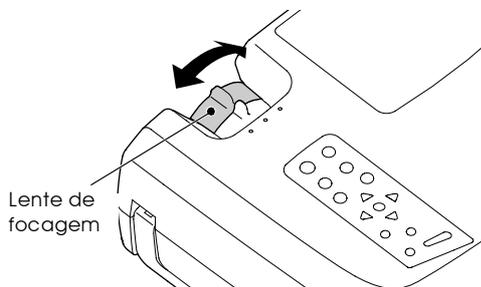


- Depois de a correcção **keystone** ter sido efectuada, a imagem projectada ficará mais pequena.
- As definições de correcção **keystone** ficam guardadas na memória, por isso, se alterar a posição ou o ângulo do videoprojector, pode ter de voltar a ajustar as definições de correcção **keystone**.  
Para repor uma predefinição de correcção **keystone**, execute as seguintes operações:  
Para inicializar a correcção **keystone** vertical: Mantenha o botão  pressionado e pressione o botão  durante um segundo ou mais.  
Para inicializar a correcção **keystone** horizontal: Mantenha o botão  pressionado e pressione o botão  durante um segundo ou mais.
- Se, depois de efectuar a correcção **keystone** as imagens projectadas apresentarem irregularidades evidentes, diminua a nitidez (pág. 22, 24).
- Pode também efectuar a correcção **keystone** a partir do menu de configuração do videoprojector (pág. 26).
- Se efectuar a correcção **keystone** horizontal e vertical, o nível de correcção será mais reduzido do que se efectuasse apenas um dos tipos de correcção.
- Se, quando estiver a efectuar a correcção **keystone** vertical ou horizontal, o valor apresentado no ecrã permanecer igual, isso significa que excedeu o limite de correcção **keystone** vertical ou horizontal. Certifique-se de que a inclinação do videoprojector não ultrapassa o limite aceitável (pág. 11).
- Se utilizar a função de correcção **keystone** horizontal (ou vertical) em simultâneo com a função de zoom electrónico (E-Zoom) ou P in P, o nível de correcção **keystone** pode mudar quando estiver próximo do valor limite.
- O valor limite para a correcção **keystone** varia consoante o sinal de imagem que está a ser recebido.

# Ajustar a qualidade da imagem

Pode ajustar a qualidade das imagens apresentadas no ecrã da forma indicada em seguida.

## Focar a imagem do ecrã



**Rode a lente de focagem para ajustar a focagem da imagem.**



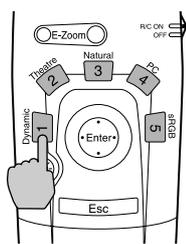
- Se a superfície da lente estiver suja ou embaçada devido à condensação, poderá não ser possível ajustar a focagem correctamente. Se isso acontecer, limpe ou desembace a lente (pág. 54).
- Se a distância entre o videoprojector e o ecrã for inferior a 0,9 m, a focagem não será a correcta. Verifique a distância entre o videoprojector e o ecrã.

## Seleccionar o modo de cor

Os cinco modos de cor apresentados em seguida foram predefinidos para utilizar com imagens com diferentes características. Pode utilizar estes modos para obter facilmente uma excelente qualidade de imagem, seleccionando apenas o modo de cor mais adequado às imagens. O brilho das imagens projectadas varia consoante o modo.

Nome do modo	Utilização
Dinâmico (Dynamic)	Ideal para projectar imagens com maior nível de modulação e intensidade.
Teatro (Theatre)	Ideal para ver apresentações, como, por exemplo, filmes que contêm várias cenas escuras.
Natural	Ideal para ver apresentações em ambientes com condições normais.
PC	Ideal para tornar as imagens o mais brilhante possível quando projectar imagens de computador.
sRGB▶	Imagens que estão de acordo com a norma sRGB. Se a fonte que está ligada possuir um modo sRGB, defina o videoprojector e a fonte de vídeo para sRGB.

## Procedimento



Comando à distância

**Pressione os botões [1] a [5] do comando à distância para seleccionar o modo de cor.**

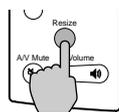


A definição de modo de cor também pode ser alterada através do comando Modo cor (Color Mode) do menu Vídeo (Video) do videoprojector (pág. 22, 24).

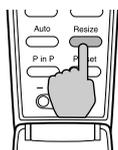
## Seleccionar a relação de aspecto das imagens

Esta função altera a relação de aspecto das imagens de vídeo de 4:3 para 16:9, quando estiverem a ser projectadas imagens de vídeo. As imagens gravadas em vídeo digital ou em DVDs podem ser visualizadas num ecrã de formato largo 16:9.

### Procedimento



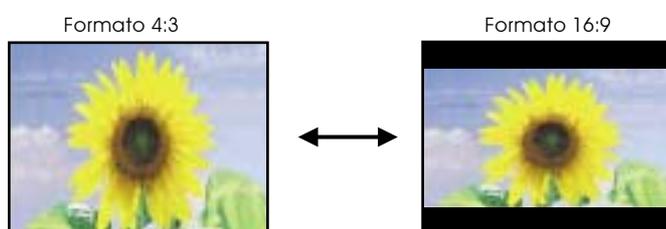
Videoprojector



Comando à distância

A relação de aspecto muda sempre que pressionar o botão [Resize] do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector.

### Para SDTV



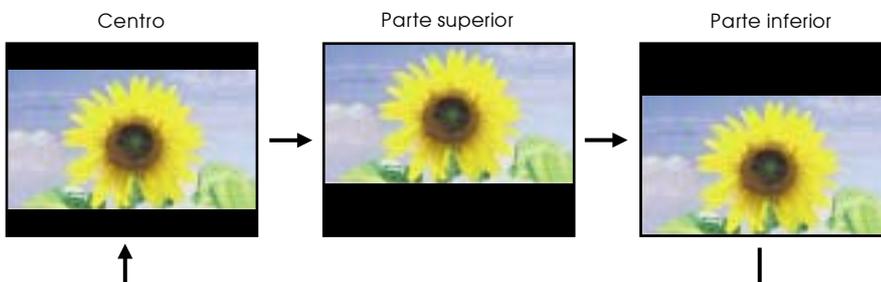
Quando as imagens de formato 16:9 (modo de compressão) aparecerem com uma relação de aspecto de 4:3, estas são comprimidas na horizontal e ampliadas na vertical.

### Para HDTV



Quando as imagens de formato 16:9 (modo de compressão) aparecerem com uma relação de aspecto de 4:3, a parte central da imagem aparece em todo o ecrã.

### Alterar a posição de apresentação de imagens 16:9



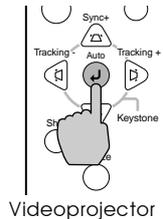
Enquanto mantém pressionado o botão [Shift] do painel de controlo do videoprojector, pressione o botão [Resize]. A posição de apresentação muda conforme é indicado à esquerda sempre que pressionar o botão [Resize] desta forma.

### Auto ajuste

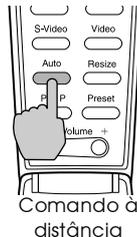
É possível ajustar automaticamente as imagens de computador para que obtenha imagens de elevada qualidade.

O processo de ajuste automático envolve o ajuste dos três itens seguintes: Alinhamento», Posição de apresentação e Sincronização (Sinc)».

#### Procedimento



Videoprojector



Comando à distância

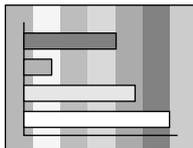
**Quando estiver a projectar uma imagem a partir do computador, pressione o botão [Auto] do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector.**

O ecrã aparece a preto enquanto estiver a ser efectuado o ajuste.



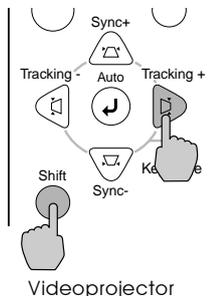
- Quando estiver a visualizar um menu ou ecrã de ajuda, pode utilizar o botão [Auto] do painel de controlo do videoprojector para seleccionar e aceitar os itens de menu. Nesses casos, pressione o botão [Auto] do comando à distância ou encerre o menu ou o ecrã de ajuda antes de utilizar o botão [Auto] do painel de controlo do videoprojector.
- Se utilizar o comando à distância para activar a função de ajuste automático enquanto estiver a utilizar as funções de zoom electrónico (E-Zoom), A/V Mute ou P in P, as funções que estiver a utilizar serão desactivadas antes de o ajuste automático ser efectuado. Se pressionar o botão [Auto] do painel de controlo do videoprojector, o ajuste automático não será efectuado se estiver a utilizar as funções de zoom electrónico (E-Zoom) ou P in P.
- O ajuste automático pode não ser efectuado correctamente com alguns tipos de sinais enviados a partir de computadores. Nesses casos, pode ter de ajustar o alinhamento e a sincronização manualmente.

### Ajustar o alinhamento



Se aparecerem faixas verticais nas imagens projectadas e se não conseguir resolver o problema utilizando a opção de ajuste automático, terá de ajustar manualmente o alinhamento». Siga o procedimento indicado.

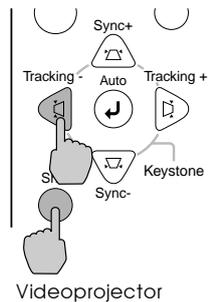
#### Procedimento



Videoprojector

**Enquanto mantém pressionado o botão [Shift] do painel de controlo do videoprojector, pressione o botão [Tracking +].**

O valor do alinhamento aumenta sempre que pressionar o botão.

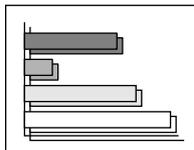


Enquanto mantém pressionado o botão [Shift] do painel de controlo do videoprojector, pressione o botão [Tracking -].

O valor do alinhamento diminui sempre que pressionar o botão.

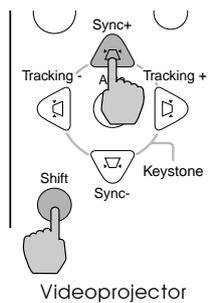
A imagem fica a piscar sempre que efectuar um ajuste do alinhamento, mas esta situação é normal.

## Ajustar a sincronização



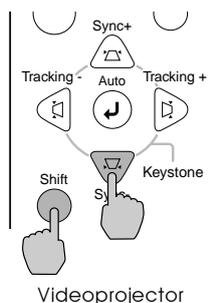
Se as imagens enviadas pelo computador aparecerem trémulas, desfocadas ou com interferências e se não conseguir resolver o problema utilizando a opção de ajuste automático, terá de ajustar manualmente a sincronização (sync). Siga o procedimento indicado.

### Procedimento



Enquanto mantém pressionado o botão [Shift] do painel de controlo do videoprojector, pressione o botão [Sync +].

O valor da sincronização aumenta sempre que pressionar o botão.



Enquanto mantém pressionado o botão [Shift] do painel de controlo do videoprojector, pressione o botão [Sync -].

O valor da sincronização diminui sempre que pressionar o botão.

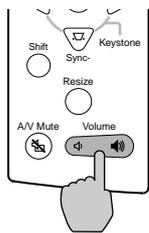


- Se ajustar a sincronização sem primeiro ajustar o alinhamento, não será possível obter os melhores resultados de ajuste. Em alguns tipos de imagem, um ajuste incorrecto do alinhamento poderá não ser perceptível. No entanto, os ajustes de alinhamento incorrectos serão mais evidentes nas imagens que possuem muitas linhas e sombreados, pelo que deve verificar o ajuste de alinhamento em primeiro lugar
- Também é possível fixar a imagem e torná-la mais nítida ajustando as definições de brilho, contraste, nitidez e correcção **keystone**.

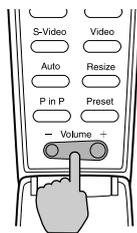
# Ajustar o volume

Pode ajustar o volume do som que está a ser emitido a partir do altifalante de origem do videoprojector.

## Procedimento



Videoprojector



Comando à distância

**Pressione o botão [Volume <img alt="speaker icon" data-bbox="545 148 565 160"/> , <img alt="speaker icon" data-bbox="545 165 565 177"/> ] do painel de controlo do videoprojector ou o botão [Volume -,+] do comando à distância.**

Se pressionar o lado [ <img alt="speaker icon" data-bbox="545 215 565 227"/> ] ou [+], o volume aumenta e se pressionar o lado [ <img alt="speaker icon" data-bbox="545 232 565 244"/> ] ou [-], o volume diminui. Enquanto estiver a alterar o volume, é apresentado o respectivo valor.

---

# Definições e funções úteis

---

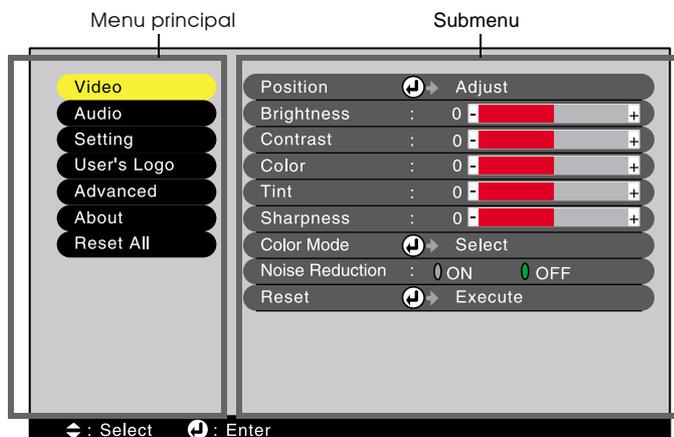
Este capítulo descreve os menus de configuração e funções úteis que podem ser utilizadas quando ligar um computador ao videoprojector.

<b>Função e descrição do menu de configuração.....</b>	<b>21</b>
• <b>Menu Vídeo .....</b>	<b>21</b>
• Vídeo.....	21
• Computador .....	23
• <b>Menu Áudio .....</b>	<b>25</b>
• <b>Menu Configuração.....</b>	<b>26</b>
• <b>Menu Logótipo do Utilizador .....</b>	<b>28</b>
• <b>Menu Avançado .....</b>	<b>29</b>
• <b>Menu Acerca de.....</b>	<b>30</b>
• Vídeo composto, S-Vídeo.....	30
• Vídeo componente, Computador.....	30
• <b>Menu Reinic. tudo .....</b>	<b>32</b>
• <b>Utilizar os menus .....</b>	<b>33</b>
<b>Funções úteis quando estiver ligado um computador.....</b>	<b>35</b>
• <b>A/V Mute .....</b>	<b>35</b>
• <b>Fixar a imagem.....</b>	<b>36</b>
• <b>Zoom electrónico .....</b>	<b>37</b>
• <b>P in P (Picture in Picture) .....</b>	<b>38</b>

# Funções e descrição do menu de configuração

Pode utilizar os menus de configuração para efectuar várias definições e ajustes.

Os menus estão organizados de forma hierárquica; o menu principal divide-se em submenus que, por sua vez, se dividem em outros submenus.

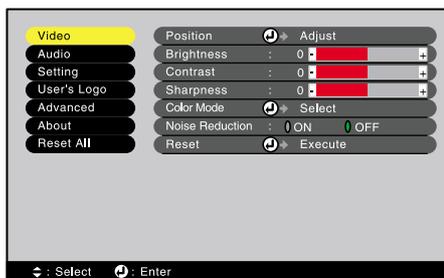


## Menu Vídeo

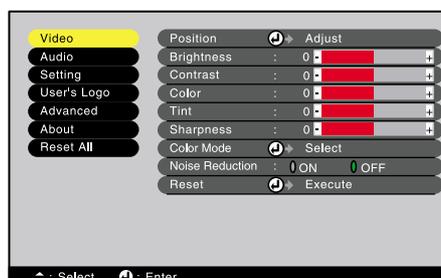
- Não é possível ajustar as funções do menu Vídeo (Video) enquanto não for recebido nenhum sinal de imagem.
- Os itens que aparecem no menu Vídeo (Video) variam consoante o sinal de entrada que está a ser projectado. Só é possível ajustar os itens dos menus relativos ao sinal que está a ser recebido.

### Vídeo (RGB-Vídeo, YCbCr, YPbPr, S-Vídeo, Vídeo)

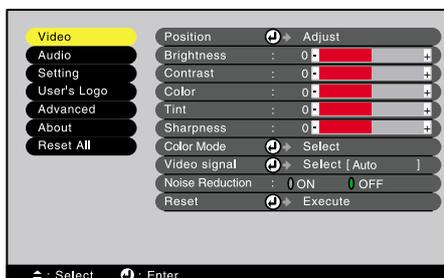
RGB-Vídeo



Componente (YCbCr, YPbPr)



S-Vídeo, Vídeo

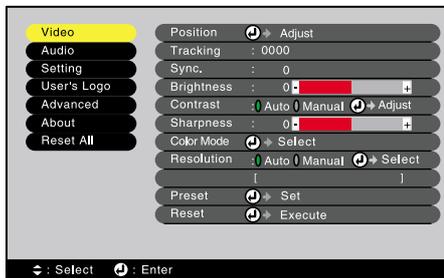


Menu principal	Submenu	Função	Predefinição
Vídeo	Posição (Position)	Desloca a posição de apresentação da imagem na vertical e na horizontal. • Pressione o botão  do painel de controlo do videoprojector ou o botão [Enter] do comando à distância e efectue o ajuste utilizando o ecrã de ajuste da posição de apresentação que aparece.	Consoante a ligação
	Brilho (Brightness)	Ajusta o brilho da imagem.	Valor médio (0)
	Contraste  (Contrast  )	Ajusta a diferença entre a luminosidade e as sombras que aparecem nas imagens.	Valor médio (0)
	Cor (Color)	Não disponível para RGB-Vídeo Ajusta a intensidade de cor das imagens.	Valor médio(0)
	Coloração (Tint)	Não disponível para RGB-Vídeo Ajusta a tonalidade da imagem. Só é possível efectuar o ajuste quando estão a ser recebidos sinais NTSC.	Valor médio(0)
	Nitidez (Sharpness)	Ajusta a nitidez das imagens.	Valor médio (0)
	Modo cor (Color Mode)	Corrige a vivacidade da cor da imagem. Pode seleccionar de entre cinco definições diferentes consoante as condições: • Dinâmico: Ideal para projectar imagens com maior nível de modulação e intensidade. • Teatro: Ideal para ver apresentações, como, por exemplo, filmes que contêm várias cenas escuras. • Natural: Ideal para ver apresentações em ambientes com condições normais. • PC: Ideal para tornar as imagens o mais brilhante possível quando projectar imagens de computador. • sRGB  : Imagens que estão de acordo com a norma sRGB.	Dinâmico
	Sinal Vídeo (Video Signal)	Apenas para S-Vídeo e Vídeo) Define o formato do sinal de vídeo. • Pressione o botão  do painel de controlo do videoprojector ou o botão [Enter] do comando à distância e seleccione o formato do sinal de vídeo a partir do menu que aparece. • Se a opção Auto estiver seleccionada, o formato do sinal de vídeo é definido automaticamente. No entanto, se estiver a projectar sinais em formato PAL (60 Hz), tem de efectuar a definição manualmente.	Auto
	Redução do ruído (Noise reduction)	Activa e desactiva a função de redução do ruído (Noise reduction). Se activar esta função, o nível de ruído será reduzido. Se estiver a visualizar um menu ou um ecrã de ajuda esta função não será activada. Quando encerrar o menu ou o ecrã de ajuda, a função será activada.	Desactivado (OFF)
	Reiniciar (Reset)	Repõe todas as predefinições relativas aos valores de ajuste das funções do menu Vídeo (Vídeo). • Pressione o botão  do painel de controlo do videoprojector ou o botão [Enter] do comando à distância para visualizar o ecrã de confirmação e, em seguida, seleccione Sim (Yes). • Seleccione Reinic. tudo (Reset All) para repor todas as predefinições do menu (pág. 32).	-

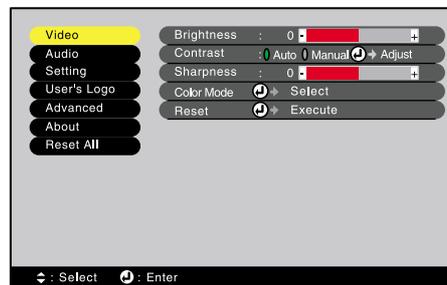
\* Se seleccionar a opção sRGB, a temperatura de cor relativa ao comando Ajuste de cor (Color Adjustment) do menu Avançado (Advanced) será definida para 6500K.

## Computador (Analogico-RGB, Digital-RGB)

Analogico-RGB



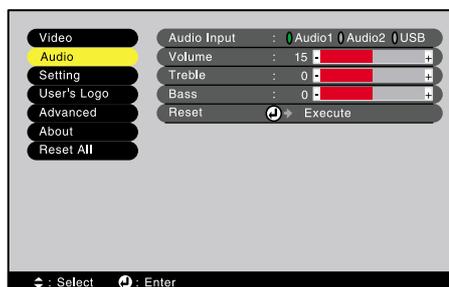
Digital-RGB



Menu principal	Submenu	Função	Predefinição
Vídeo	Posição (Position)	Apenas Analógico-RGB Desloca a posição de apresentação da imagem na vertical e na horizontal. • Pressione o botão  do painel de controlo do videoprojector ou o botão [Enter] do comando à distância e efectue o ajuste utilizando o ecrã de ajuste da posição de apresentação que aparece.	Consoante a ligação
	<u>Alinhamento</u>  (Tracking  )	Apenas Analógico-RGB Ajusta imagens de computador quando aparecem faixas verticais nas imagens.	Consoante a ligação
	<u>Sinc.</u>  (Sync.  )	Apenas Analógico-RGB Ajusta imagens de computador quando estas aparecem trémulas, desfocadas ou com interferências. • As imagens podem aparecer trémulas ou desfocadas se ajustar as definições de brilho, de <u>contraste</u>  , de nitidez ou de correcção <i>keystone</i> . • É possível obter melhores resultados se ajustar, em primeiro lugar, o alinhamento e, em seguida, a sincronização.	0
	Brilho (Brightness)	Ajusta o brilho da imagem.	Valor médio (0)
	<u>Contraste</u>  (Contrast  )	Ajusta a diferença entre a luminosidade e as sombras das imagens. • Se tiver seleccionado Auto, o ajuste automático será efectuado periodicamente.	Auto
	Nitidez (Sharpness)	Ajusta a nitidez da imagem..	Valor médio (0)
	Modo cor (Color Mode)	Corrige a vivacidade da cor da imagem. As definições são guardadas individualmente para cada fonte. Pode seleccionar de entre cinco definições diferentes consoante as condições: • Dinâmico: Ideal para projectar imagens com maior nível de modulação e intensidade. • Teatro: Ideal para ver apresentações, como, por exemplo, filmes que contêm várias cenas escuras. • Natural: Ideal para ver apresentações em ambientes com condições normais. • PC: Ideal para tornar as imagens o mais brilhante possível quando projectar imagens de computador. • <u>sRGB</u>  : Imagens que estão de acordo com a norma sRGB.	PC
	Resolução (Resolution)	Apenas Analógico-RGB Seleccione Auto ou Manual. • Se tiver seleccionado Auto, o ajuste será efectuado automaticamente. • Se tiver seleccionado Manual, pode seleccionar a resolução de imagem para efectuar o ajuste a partir de uma lista.	Auto
	Predefinição (Preset)	Apenas Analógico-RGB Guarda a resolução de entrada actual na lista de predefinições.	-
	Reiniciar (Reset)	Repõe todas as predefinições relativas aos valores de ajuste das funções do menu Vídeo (Video). • Pressione o botão  do painel de controlo do videoprojector ou o botão [Enter] do comando à distância para visualizar o ecrã de confirmação e, em seguida, seleccione Sim (Yes). • Seleccione Reinic. tudo (Reset All) para repor todas as predefinições do menu (pág. 32).	-

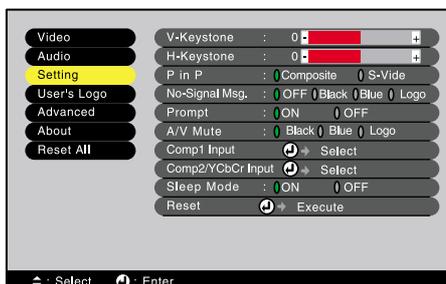
\* Se seleccionar a opção sRGB, a temperatura de cor relativa ao comando Ajuste de cor (Color Adjustment) do menu Avançado (Advanced) será definida para 6500K.

## Menu Áudio



Menu principal	Submenu	Função	Predefinição
Áudio	Entrada áudio (Audio Input)	Selecciona uma porta de entrada de áudio de entre Audio 1, Audio 2 ou USB de forma a corresponder à fonte de vídeo utilizada.	Consoante a ligação
	Volume	Ajusta o volume.	15
	Agudo (Treble)	Ajusta a intensidade de tons agudos.	Valor médio (0)
	Grave (Bass)	Ajusta a intensidade de tons graves.	Valor médio (0)
	Reiniciar (Reset)	Repõe as predefinições relativas aos valores de ajuste das funções do menu Áudio (Audio). <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pressione o botão  do painel de controlo do videoprojector ou o botão [Enter] do comando à distância para visualizar o ecrã de confirmação e, em seguida, seleccione Sim (Yes).</li> <li>• Seleccione Reinic. tudo (Reset All) para repor todas as predefinições do menu (pág. 32).</li> </ul>	-

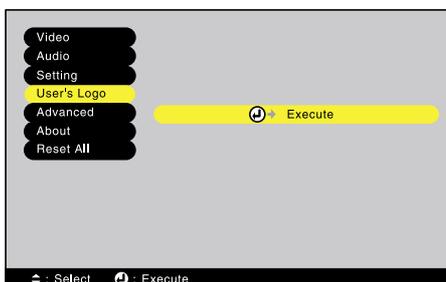
## Menu Configuração



Menu principal	Submenu	Função	Predefinição
Configuração	V-Keystone	<p>Corrige a distorção <i>keystone</i> vertical que aparece nas imagens.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Quando efectuar a correcção <i>keystone</i>, a imagem projectada ficará mais pequena.</li> <li>• Se estiver a utilizar a correcção <i>keystone</i> horizontal e vertical, efectue, em primeiro lugar, a correcção vertical e, em seguida, a correcção horizontal.</li> <li>• As definições de correcção <i>keystone</i> ficam guardadas na memória, por isso, se alterar a posição ou o ângulo do videoprojector, pode ter de voltar a ajustar as definições de correcção <i>keystone</i>.</li> <li>• Se, depois de efectuar a correcção <i>keystone</i>, as imagens não aparecerem uniformes, diminua a nitidez.</li> <li>• Se efectuar a correcção <i>keystone</i> horizontal e vertical, o nível de correcção ficará mais reduzido do que se efectuasse apenas um tipo de correcção.</li> </ul>	Valor médio (0)

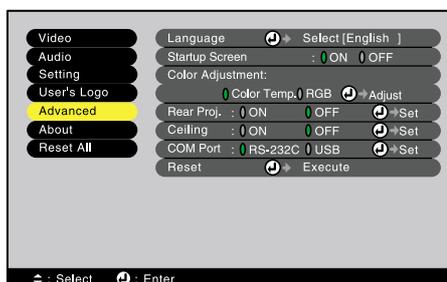
Menu principal	Submenu	Função	Predefinição
Configuração	H-Keystone	<p>Corrige a distorção <i>keystone</i> horizontal que aparece nas imagens.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Quando efectuar a correcção <i>keystone</i>, a imagem projectada ficará mais pequena.</li> <li>• Se estiver a utilizar correcção <i>keystone</i> horizontal e vertical, efectue, em primeiro lugar, a correcção vertical e, em seguida, a correcção horizontal.</li> <li>• As definições de correcção <i>keystone</i> ficam guardadas na memória, por isso, se alterar a posição ou o ângulo do videoprojector, pode ter de voltar a ajustar as definições de correcção <i>keystone</i>.</li> <li>• Se, depois de efectuar a correcção <i>keystone</i>, as imagens não aparecerem uniformes, diminua a nitidez.</li> <li>• Se efectuar a correcção <i>keystone</i> horizontal e vertical, o nível de correcção será mais reduzido do que se efectuasse apenas um tipo de correcção.</li> </ul>	Valor médio (0)
	P in P	<p>Define a fonte de entrada relativa ao subecrã da função Picture in Picture para vídeo composto (Composite Video) ou S-Vídeo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pode utilizar a função Picture in Picture se pressionar o botão [P in P] (pág. 38).</li> </ul>	Composto
	Mens. sem sinal (No-Signal Msg.)	<p>Define o estado e a cor de fundo da mensagem que aparece quando, por exemplo, não está a ser recebido qualquer sinal de imagem.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Para alterar o logótipo do utilizador tem de guardar e definir o seu logótipo (pág. 59).</li> </ul>	Azul
	Indicador (Prompt)	<p>Define se o indicador da fonte da imagem recebida é ou não apresentado no ecrã.</p>	Activado (ON)
	<u>A/V Mute</u> ▶▶	<p>Define o estado do ecrã quando pressiona o botão [A/V Mute].</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Para alterar o logótipo do utilizador tem de guardar e definir o seu logótipo.</li> </ul>	Preto
	Entrada Comp1 (Comp1 Input)	<p>Define o sinal de imagem para a entrada Computer 1.</p>	Digital-RGB/ Analgico-RGB
	Entrada Comp2/ <u>YCbCr</u> ▶▶ (Comp2/ <u>YCbCr</u> Input)	<p>Define o sinal de imagem para a entrada Computer 2.</p>	YCbCr
	Modo de Repouso (Sleep Mode)	<p>Define o funcionamento do modo de poupança de energia quando não está a ser recebido qualquer sinal de imagem.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Quando activado, a projecção é interrompida automaticamente e o videoprojector entra em modo de repouso se não efectuar qualquer operação durante 30 minutos nos quais é apresentada a mensagem Sem sinal (No-Signal) (o indicador  acende e fica cor de laranja).</li> <li>• A projecção é reiniciada quando pressionar o botão [Power].</li> </ul>	Activado (ON)
Reiniciar (Reset)	<p>Repõe as predefinições relativas aos valores de ajuste das funções do menu Configuração (Setting).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pressione o botão  do painel de controlo do videoprojector ou o botão [Enter] do comando à distância para visualizar o ecrã de confirmação e, em seguida, seleccione Sim (Yes).</li> <li>• Seleccione Reinic. tudo (Reset All) para repor todas as predefinições do menu (pág. 32).</li> </ul>	-	

## Menu Logótipo do Utilizador



Menu principal	Submenu	Função	Predefinição
Logótipo do Utilizador (User's Logo)	Executar (Execute)	Guarda um logótipo de utilizador (pág. 59). • Pressione o botão  do painel de controlo do videoprojector ou o botão [Enter] do comando à distância e execute as operações apresentadas no ecrã.	Logótipo da EPSON

## Menu Avançado

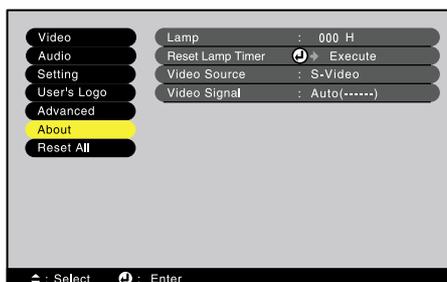


Menu principal	Submenu	Função	Predefinição
Avançado	Língua (Language)	Define a língua a utilizar na apresentação das mensagens. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pressione o botão  do painel de controlo do videoprojector ou o botão [Enter] do comando à distância e seleccione a língua no menu de selecção que aparece.</li> </ul>	Inglês
	Ecrã inicial (Startup Screen)	Define se o ecrã inicial é ou não apresentado. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Para alterar o logótipo do utilizador tem de guardar e definir o seu logótipo.</li> </ul>	Activado (ON)
	Ajuste de cor (Color Adjustment)	Ajusta a <u>temperatura da cor</u> e a intensidade de cada cor RGB da imagem. Temperatura da cor absoluta: Permite ajustar cores mais claras desde tons avermelhados a tons azulados. Se a temperatura da cor for baixa, os conteúdos a vermelho são mais notórios e os tons de cor aparecem mais suaves. Se a temperatura da cor for elevada, os conteúdos a azul são mais notórios e os tons de cor aparecem mais nítidos. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pressione o botão  do painel de controlo do videoprojector ou o botão [Enter] do comando à distância e efectue a definição através do menu de temperatura da cor que aparece.</li> <li>RGB: Defina a intensidade de cada cor (vermelho, verde e azul).</li> <li>• Pressione o botão  do painel de controlo do videoprojector ou o botão [Enter] do comando à distância, seleccione R (vermelho), G (verde) ou B (azul) a partir do menu de definição de cor que aparece e, em seguida, efectue o ajuste.</li> <li>• Pode ajustar as cores enquanto visualiza os resultados no ecrã. Não é possível seleccionar este item se tiver seleccionado sRGB como definição Modo Cor (Color Mode) no menu Video (Video).</li> </ul>	Temp. cor : Consoante a ligação
	Proj. posterior (Rear Proj.)	Utilize quando estiver a projectar imagens a partir da parte posterior de um ecrã translúcido. Quando activado (ON), as imagens projectadas são invertidas horizontalmente.	Desactivado (OFF)
	A partir do tecto (Ceiling)	Utilize quando instalar o videoprojector no tecto ou quando utilizar o videoprojector com a parte de cima volta para baixo. Quando activado (ON), as imagens projectadas são invertidas horizontal e verticalmente.	Desactivado (OFF)
	Porta COM (COM Port)	Alterna entre a comunicação Control (RS-232C) e série USB.	RS-232C
	Reiniciar (Reset)	Repõe as predefinições relativas aos valores de ajuste das funções do menu Avançado (Advanced). <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pressione o botão  do painel de controlo do videoprojector ou o botão [Enter] do comando à distância para visualizar o ecrã de confirmação e, em seguida, seleccione Sim (Yes).</li> <li>• Seleccione Reinic. tudo (Reset All) para repor todas as predefinições do menu (pág. 32).</li> </ul>	-

## Menu Acerca de

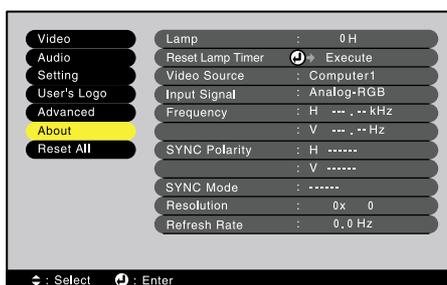
- O menu Acerca de apresenta o estado da fonte de imagem que está a utilizar.
- Durante as primeiras dez horas de utilização, o item Lâmpada (Lamp) apresenta a indicação 0H. Após esse período, a indicação é apresentada em incrementos de 1 hora.

### Vídeo composto», S-Vídeo»



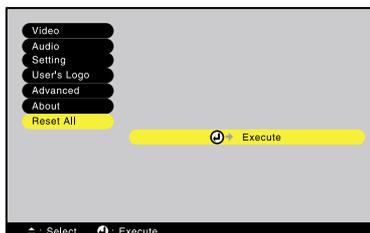
Menu principal	Submenu	Função	Predefinição
Acerca de	Lâmpada (Lamp)	Apresenta o tempo de funcionamento da lâmpada. • Quando aparecer o aviso relativo ao período de utilização da lâmpada, os caracteres aparecem a vermelho.	0H
	Reiniciar temp. lâmpada (Reset Lamp Timer)	Inicializa a contagem do tempo de funcionamento da lâmpada. Quando seleccionar este comando, o tempo de funcionamento da lâmpada apresentado regressa ao valor predefinido (pág. 57).	-
	Fonte Vídeo (Video Source)	Apresenta a fonte de entrada que está a ser projectada.	
	Sinal Vídeo (Video Signal)	Apresenta o formato do sinal de vídeo.	Auto

### Vídeo componente», Computador



Menu principal	Submenu	Função	Predefinição
Acerca de	Lâmpada (Lamp)	Apresenta o tempo de funcionamento da lâmpada. • Quando aparecer o aviso relativo ao período de utilização da lâmpada, os caracteres aparecem a vermelho.	0H
	Reiniciar temp. lâmpada (Reset Lamp Timer)	Inicializa a contagem do tempo de funcionamento da lâmpada. Quando seleccionar este comando, o tempo de funcionamento da lâmpada apresentado regressa ao valor predefinido.	-
	Fonte Vídeo (Video Source)	Apresenta a fonte de entrada que está a ser projectada.	-
	Sinal entrada (Input Signal)	Apresenta as definições do sinal de entrada.	-
	Frequência (Frequency)	Apresenta as frequências de varrimento horizontal e vertical.	-
	Polaridade SINC (SYNC Polarity)	Apresenta a polaridade de <u>sincronização (sinc.)</u> ▶▶.	-
	Modo SINC (SYNC Mode)	Apresenta os atributos da sincronização.	-
	Resolução (Resolution)	Apresenta a resolução de entrada.	-
	<u>Taxa renovação (Refresh Rate)</u> ▶▶	Apresenta a taxa de renovação.	-

## Menu Reinic. tudo



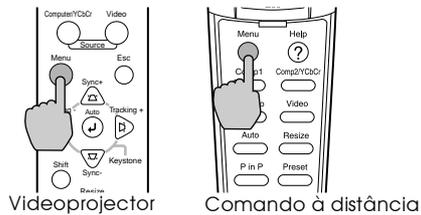
Menu principal	Submenu	Função	Predefinição
Reinic. tudo	Executar (Execute)	<p>Repõe todas as predefinições dos itens de todos os menus.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pressione o botão (↻) do painel de controlo do videoprojector ou o botão [Enter] do comando à distância para visualizar o ecrã de confirmação e, em seguida, seleccione Sim (Yes).</li> <li>• Seleccione Reiniciar (Reset) num menu individual para repor as definições dos itens de cada submenu</li> <li>• As definições Logótipo do Utilizador (User's Logo), Lâmpada (Lamp) e Língua (Language) não regressarão às predefinições.</li> </ul>	-

## Utilizar os menus

Pode utilizar os menus através do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector.

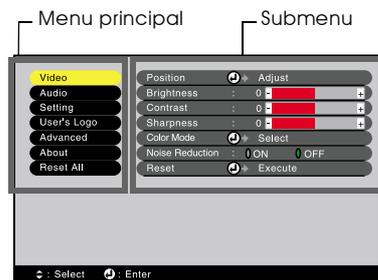
### Procedimento

1

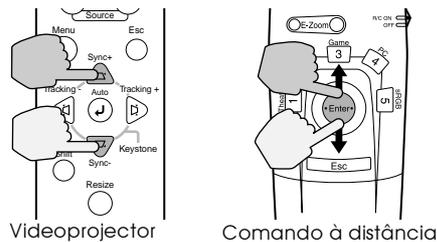


**Pressione o botão [Menu] do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector.**

Aparece o menu de configuração. O menu de configuração é constituído por um menu principal e submenus. Aparece (a amarelo) o submenu que corresponde ao item seleccionado no menu principal.



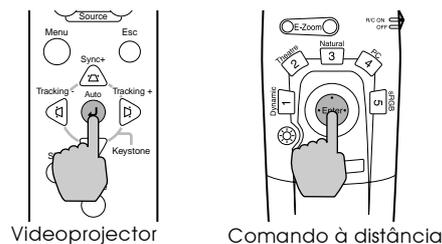
2



**Selecione um item de menu.**

Se estiver a utilizar o painel de controlo do videoprojector, pressione o botão  $\triangle$  ou  $\nabla$ . Se estiver a utilizar o comando à distância, pressione a parte superior ou inferior do botão [Enter].

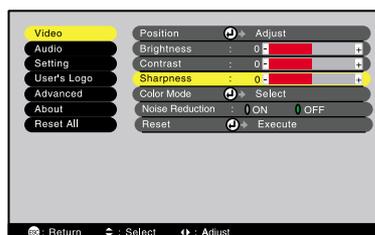
3



**Confirme a selecção.**

Pressione o botão  $\odot$  do painel de controlo do videoprojector ou o botão [Enter] do comando à distância para aceitar a selecção. Aparece o submenu que corresponde ao item seleccionado no menu principal.

4

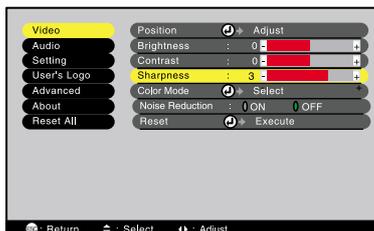


**Selecione o item da definição no submenu.**

Se estiver a utilizar o painel de controlo do videoprojector, pressione o botão  $\triangle$  ou  $\nabla$ . Se estiver a utilizar o comando à distância, pressione a parte superior ou inferior do botão [Enter].

Os comandos que aparecem no menu Vídeo (Video) e no menu Acerca de (About) variam consoante o sinal de entrada que está a ser projectado.

# 5



### Selecione um valor para a definição.

Se estiver a utilizar o painel de controlo do videoprojector, pressione o botão ◀ ou ▶. Se estiver a utilizar o comando à distância, pressione o lado esquerdo ou o lado direito do botão [Enter].



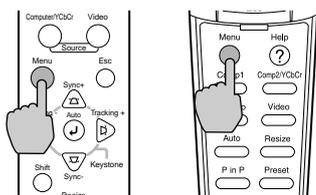
- Se efectuar uma definição ou se um item de submenu avançar para outro nível, aparecerá a indicação "⏪ Executar" ou "⏩ Selec." a seguir ao nome. Neste casos, pressione o botão ⏪ do painel de controlo do videoprojector ou o botão [Enter] do comando à distância para seleccionar um valor para a definição no menu que aparece.
- Para mais informações sobre as funções de cada item de menu, consulte a lista de funções (pág. 21).

# 6

### Selecione outros itens de menu da mesma forma.

Volte a efectuar as operações 2 a 5 para alterar as definições de outros itens de menu. Para regressar ao menu anterior, pressione o botão [Esc].

# 7



Videoprojector

Comando à distância

### Feche o menu.

Pressione o botão [Menu] do painel de controlo do videoprojector ou do comando à distância.

# Funções úteis quando estiver ligado um computador

Esta secção descreve algumas das funções úteis que podem ser utilizadas quando um computador estiver ligado ao videoprojector.

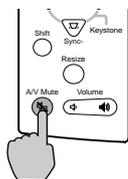
## A/V Mute

Esta função interrompe a imagem e o som momentaneamente.

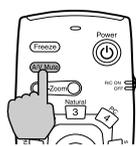
Pode utilizá-la, por exemplo, se não pretender que os espectadores visualizem detalhes de funcionamento, como, por exemplo, seleccionar diferentes ficheiros enquanto estão a ser projectadas imagens de computador.

No entanto, se utilizar esta função quando estiver a projectar imagens em movimento, a fonte continuará a reproduzir imagens e som e não será possível voltar ao ponto no qual activou a função A/V Mute.

### Procedimento



Videoprojector



Comando à distância

**Pressione o botão [A/V Mute] do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector.**

As imagens e o som são interrompidos.

Pressione o botão [A/V Mute] do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector para continuar a projecção normalmente.

Preto



Predefinição

Azul



Logótipo do utilizador



Pode utilizar a função A/V Mute do menu Configuração (Setting) para definir o aspecto do ecrã quando interromper as imagens e o som para uma das três definições seguintes.



O logótipo do utilizador predefinido é o logótipo da EPSON. Pode alterar o logótipo do utilizador se guardar e definir o seu logótipo (pág. 59).

## Fixar a imagem

Esta função faz uma pausa na imagem projectada. O som continua a ser reproduzido. Além disso, para imagens em movimento, o sinal de reprodução continua a ser enviado mesmo quando a imagem é interrompida, pelo que não será possível reiniciar a reprodução a partir do ponto em que a interrompeu.

### Procedimento



**Pressione o botão [Freeze] do comando à distância.**

A imagem fica estática.

Para continuar a projectar as imagens, volte a pressionar o botão [Freeze] ou pressione o botão [ESC].



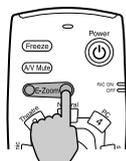
- Quando pressionar o botão [Freeze], o menu ou a mensagem de ajuda desaparecem.
- Se pressionar o botão [Freeze] enquanto estiver a utilizar a função de zoom electrónico ou depois de definir um subecrã P in P, todas as apresentações do ecrã serão interrompidas.

## Zoom electrónico

Esta função permite ampliar ou reduzir áreas seleccionadas das imagens.

### Procedimento

1

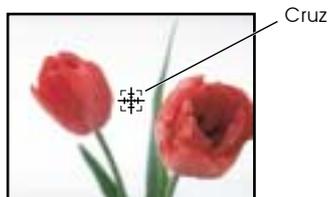


Comando à distância

**Pressione o botão [E-Zoom] do comando à distância.**

Aparecerá no ecrã um cursor (em forma de cruz) que indica o centro da área a ser ampliada.

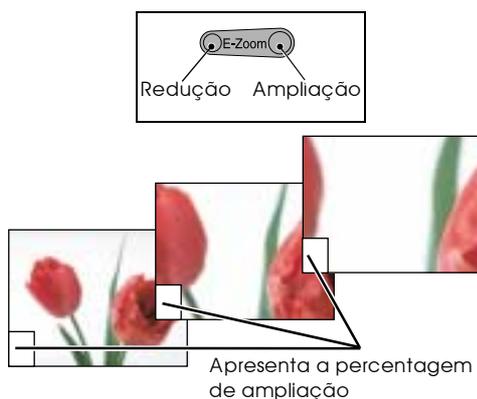
2



**Desloque a cruz para a área da imagem que pretende ampliar ou reduzir.**

Pressione o botão [Enter] do comando à distância para deslocar a cruz.

3



**Se pressionar o lado direito do botão [E-Zoom], a imagem é ampliada com a cruz como centro. Se pressionar o lado esquerdo do botão [E-Zoom], a área ampliada da imagem voltará a ser dimuída.**

Pode percorrer a imagem pressionando o botão [Enter].

Para desactivar a função de zoom electrónico, pressione o botão [Esc].



- Pode ampliar a área seleccionada de 1 a 4 vezes, em 25 incrementos de  $\times 0,125$ .
- Se definir um subecrã através da função P in P, a função de ampliação é aplicada ao ecrã principal e ao subecrã.
- Se estiver a utilizar a função de zoom electrónico (E-Zoom), não pode efectuar ajustes, tais como, a correcção *keystone*, o ajuste do alinhamento e o ajuste da sincronização utilizando os botões do videoprojector.
- Se utilizar a função de zoom electrónico (E-Zoom) quando o nível de correcção *keystone* estiver próximo do valor máximo, o nível de correcção *keystone* poderá ser alterado.

## P in P (Picture in Picture)

Esta função permite apresentar imagens de computador ou imagens de vídeo componente no ecrã principal e imagens de vídeo (Video ou S-Video) num subecrã.

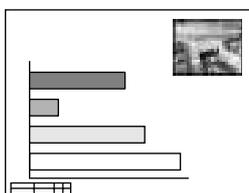
Pode definir a imagem de vídeo no subecrã através do comando P in P do menu Configuração (Setting) (pág. 27):



- Não é possível utilizar a função P in P se a taxa de renovação para as imagens de computador estiver definida para entrelaçada.
- Não é possível utilizar a função P in P quando estiver a projectar imagens de vídeo componente TV (525i).

### Procedimento

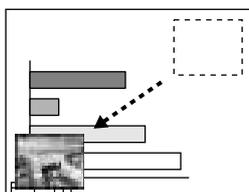
1



Ligue todos os elementos, defina o tipo de subecrã a ser utilizado no menu Configuração (Setting menu) e, em seguida, pressione o botão [P in P] do comando à distância.

O subecrã aparecerá no canto superior direito do ecrã e o guia de funcionamento aparecerá no canto inferior esquerdo do ecrã.

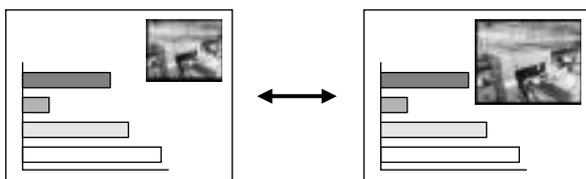
2



Pressione o botão [Enter] do comando à distância para mudar a posição do subecrã.

3

Pressione o botão [E-Zoom] do comando à distância para alterar o tamanho do subecrã.

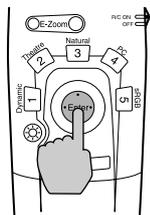


- Pode alterar o tamanho do subecrã para um dos seguintes cinco tamanhos. Os valores indicados em seguida correspondem à relação entre os comprimentos horizontais e verticais dos subecrãs e os do ecrã principal, quando os valores do ecrã principal corresponderem ao tamanho 1.

Tamanho 1    Tamanho 2    Tamanho 3    Tamanho 4    Tamanho 5  
Aprox. 1/3,2    Aprox. 1/2,8    Aprox. 1/2,5    Aprox. 1/2,3    Aprox. 1/2,1

- Quando pressionar o botão [P in P], o subecrã inicial aparece com o tamanho 2.

# 4



Comando à distância

**Pressione o botão [Enter] do comando à distância para aceitar a posição de apresentação e o tamanho do subecrã.**

Se voltar a pressionar o botão [P in P], o subecrã desaparecerá.



- Se alterar ou definir a posição do subecrã, este aparecerá na última posição definida através da função P in P.
- É possível utilizar a função de zoom electrónico (E-Zoom) em simultâneo com a função P in P.
- Se as portas de entrada áudio do ecrã principal e subecrã forem predefinidas através do comando Entrada áudio (Audio Input) do menu Áudio (Audio), pode alterar a fonte de áudio seleccionada se pressionar os botões [1] ou [2] do comando à distância.  
Botão [1]: Som do ecrã principal  
Botão [2]: Som do subecrã  
Os botões [3] a [5] não estão disponíveis nesta altura.
- Se utilizar a função P in P quando o valor de correcção *keystone* estiver próximo do limite máximo, poderá alterá-lo.

---

# Resolução de problemas

---

Este capítulo explica como resolver os problemas do videoprojector.

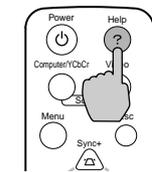
<b>Utilizar a função de ajuda .....</b>	<b>41</b>
<b>Quando ocorre um problema.....</b>	<b>42</b>
<b>Quando os indicadores não apresentam solução.....</b>	<b>44</b>

# Utilizar a função de ajuda

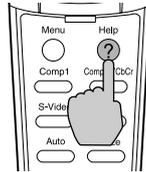
Se ocorrer um problema com o videoprojetor, a função de ajuda apresenta janelas que são úteis para a resolução do problema (utiliza uma série de menus com o formato de pergunta/resposta). As perguntas variam consoante o tipo de fonte de imagem.

## Procedimento

1



Videoprojetor

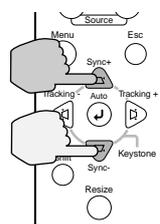


Comando à distância

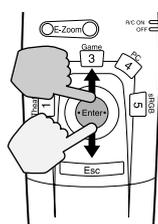
**Pressione o botão [Help] do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojetor.**

Aparecerá o menu de ajuda.

2



Videoprojetor

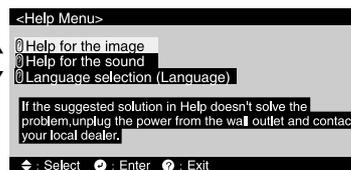


Comando à distância

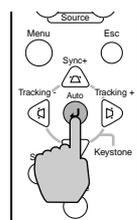
**Selecione um item de menu.**

Se estiver a utilizar o painel de controlo do videoprojetor, os botões e funcionam como as teclas com a seta voltada para cima e para baixo.

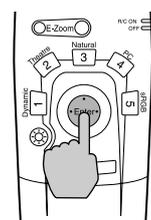
Se estiver a utilizar o comando à distância, pressione a parte superior ou inferior do botão [Enter].



3



Videoprojetor

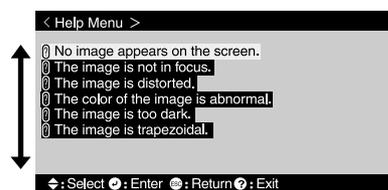


Comando à distância

**Confirme a selecção.**

Pressione o botão do painel de controlo do videoprojetor ou o botão [Enter] do comando à distância para aceitar a selecção. Aparecerá o submenu.

4



**Volte a executar as operações apresentadas no ponto 2 e 3 para avançar no menu até itens mais detalhados.**

Para regressar ao menu anterior, pressione o botão [Esc] do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojetor.

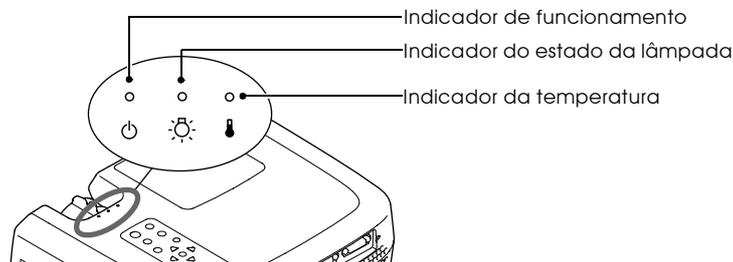
Pode sair do menu de ajuda a qualquer momento se pressionar o botão [Help] do painel de controlo do videoprojetor ou do comando à distância.



Se a função de ajuda não apresentar solução para o problema, consulte "Quando ocorre um problema" (pág. 42) ou "Quando os indicadores não apresentam solução" (pág. 44).

# Quando ocorre um problema

Se ocorrer um problema com o videoprojector, verifique os indicadores do videoprojector em primeiro lugar. O videoprojector possui de origem os três indicadores apresentados em seguida. Estes indicadores assinalam a ocorrência de problemas de funcionamento do videoprojector.



As tabelas seguintes descrevem os indicadores e explicam como resolver os problemas que estes assinalam.

● : Aceso    ✱ : Intermitente    ○ : Apagado

Estado do indicador	Estado do videoprojector	Problema e solução	Ver pág.
Verm.   Verm.   Verm. ●   ✱   ✱ ☰   ✱   ☰	Problema interno	Não continue a utilizar o videoprojector. Desligue o cabo de corrente da tomada eléctrica e contacte o fornecedor ou o endereço mais próximo indicado na secção relativa às condições de garantia internacionais do guia "Instruções de Segurança/Condições de Garantia Internacionais" fornecido.	
Vermelho   Vermelho ●   ✱   ✱ ☰   ✱   ☰	Problema com a ventoinha/sensor	Não continue a utilizar o videoprojector. Desligue o cabo de corrente da tomada eléctrica e contacte o fornecedor ou o endereço mais próximo indicado na secção relativa às condições de garantia internacionais do guia "Instruções de Segurança/Condições de Garantia Internacionais" fornecido.	
Verm.   Verm. ●   ●   ○ ☰   ✱   ☰	Problemas com a lâmpada	Substitua a lâmpada por uma nova. Quando substituir a lâmpada, certifique-se de que a lâmpada e a respectiva tampa estão instaladas correctamente. Se a lâmpada ou a tampa não estiverem instaladas correctamente, a lâmpada não acende.	pág. 56
Verm.   Verm. ●   ✱   ○ ☰   ✱   ☰	Erro de funcionamento da lâmpada	Se desligar o cabo de corrente antes de o processo de arrefecimento ► terminar, este erro poderá ocorrer da próxima vez que tentar ligar a lâmpada. Não utilize o videoprojector durante cerca de 2 minutos. Após esses 2 minutos, a ventoinha de arrefecimento deixa de funcionar. Quando isso acontecer, retire o cabo de corrente e volte a inseri-lo. Quando voltar a ligar o cabo de corrente, o videoprojector regressa ao estado anterior; por isso, pressione o botão [Power] do comando à distância ou do painel de controlo para voltar a ligar o videoprojector. Se, quando ligar novamente o videoprojector, voltar a ocorrer o erro de funcionamento da lâmpada, retire a lâmpada e verifique se está fundida. Se a lâmpada não estiver fundida, volte a instalá-la. Se a lâmpada estiver fundida, substitua-a. Em seguida, pressione o botão [Power] do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector. Se os indicadores continuarem a assinalar um problema, desligue o cabo de corrente da tomada eléctrica e contacte o fornecedor ou o endereço mais próximo indicado na secção relativa às condições de garantia internacionais do guia "Instruções de Segurança/Condições de Garantia Internacionais" fornecido.	pág. 56

Estado do indicador	Estado do videoprojector	Problema e solução	Ver pág.
<p>Vermelho Vermelho</p> 	<p>Temperatura interna elevada (sobreaquecimento)</p>	<p>A lâmpada apaga automaticamente e a projecção é interrompida. Não utilize o videoprojector durante cerca de 5 minutos. Após esses cinco minutos, a ventoinha de arrefecimento deixa de funcionar. Quando isso acontecer, retire o cabo de corrente e volte a inseri-lo.</p> <p>Se o videoprojector sobreaquecer, verifique o seguinte:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• O local de instalação é bem ventilado? <ul style="list-style-type: none"> <li>• Certifique-se de que as aberturas para entrada e saída de ar não estão obstruídas e que o videoprojector não está encostado à parede.</li> </ul> </li> <li>• O filtro de ar está bloqueado com pó? <ul style="list-style-type: none"> <li>• Se o filtro de ar estiver sujo, tem de o limpar.</li> </ul> </li> </ul> <p>Quando voltar a ligar o cabo de corrente, o videoprojector regressa ao estado anterior; por isso, pressione o botão [Power] do comando à distância ou do painel de controlo para ligar o videoprojector. Se, quando voltar a ligar o videoprojector, este continuar a aquecer excessivamente ou se os indicadores apontarem um problema, mesmo depois de verificar os pontos mencionados anteriormente, não continue a utilizar o videoprojector. Desligue o cabo de corrente da tomada eléctrica e contacte o fornecedor ou o endereço mais próximo indicado na secção relativa às condições de garantia internacionais do guia "Instruções de Segurança/Condições de Garantia Internacionais" fornecido.</p>	<p>Guia de Instalação</p> <p>pág. 54</p>
<p>Vermelho Laranja</p> 	<p>Arrefecimento a alta velocidade em curso</p>	<p>Esta é uma situação normal. No entanto, se a temperatura voltar a subir excessivamente, a projecção será automaticamente interrompida.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Coloque o videoprojector num local bem ventilado de modo a que as aberturas de entrada e exaustão de ar não fiquem obstruídas.</li> <li>• Limpe o filtro de ar.</li> </ul>	<p>Guia de Instalação</p> <p>pág. 54</p>
<p>Laranja</p> 	<p>Está a chegar a altura de substituir a lâmpada.</p>	<p>(Normal)</p> <p>Adquira uma lâmpada de substituição. O tempo de duração da lâmpada pode ser inferior ao normal, consoante as condições de utilização, por isso deve substituir a lâmpada assim que possível.</p> <p>* O estado do indicador  nesta altura varia consoante o estado do videoprojector .</p>	<p>pág. 55</p>
<p>Laranja</p> 	<p>Modo de espera</p>	<p>(Normal)</p> <p>A projecção é iniciada quando pressionar o botão [Power].</p>	<p>pág. 5</p>
<p>Verde</p> 	<p>Processo de aquecimento em curso</p>	<p>(Normal)</p> <p>Aguarde alguns minutos. O indicador  acende e fica verde.</p>	<p>pág. 6</p>
<p>Verde</p> 	<p>Projecção em curso</p>	<p>(Normal)</p>	<p>pág. 6</p>
<p>Laranja</p> 	<p>Período de arrefecimento em cursos</p>	<p>(Normal)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aguarde alguns minutos. O período de <u>arrefecimento</u> (arrefecimento da lâmpada) é de cerca de 2 minutos. No entanto, pode variar consoante a temperatura ambiente.</li> <li>• Não é possível utilizar o botão [Power] durante o período de arrefecimento. Quando o processo de arrefecimento terminar, o indicador  acende e fica cor de laranja. Pode então utilizar o botão [Power].</li> </ul>	<p>pág. 8</p>

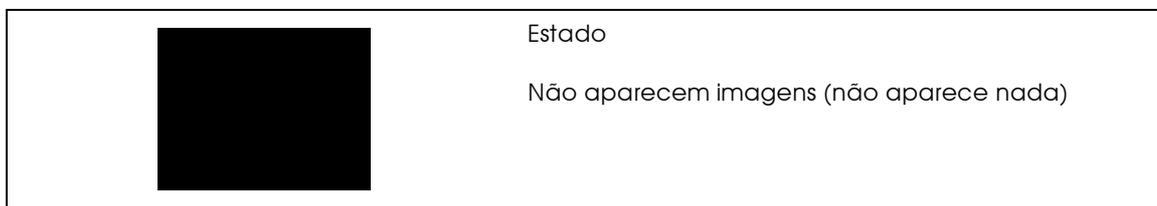


- Se o videoprojector não estiver a funcionar correctamente apesar de os indicadores não assinalarem qualquer erro, consulte a secção apresentada em seguida.
- Se um indicador assinalar um estado que não conste das tabelas anteriores, contacte o fornecedor ou o endereço mais próximo indicado na secção relativa às condições de garantia internacionais do guia "Instruções de Segurança/Condições de Garantia Internacionais" fornecido.

## Quando os indicadores não apresentam solução

Se ocorrer algum dos seguintes problemas e os indicadores não apresentarem uma solução, consulte as páginas relativas a cada problema.

Não aparecem imagens	pág. 44, 46	As imagens aparecem escuras	pág. 49
Pouca qualidade de imagem	pág. 47	As imagens aparecem esverdeadas	pág. 49
Aparece apenas parte da imagem (grande/pequena)	pág. 48	Não é emitido som	pág. 49
As cores da imagem não estão correctas	pág. 48	O comando à distância não funciona	pág. 50
		O videoprojector não desliga	pág. 52



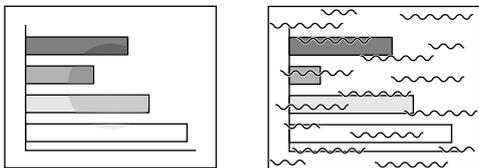
Causa provável	Solução
A tampa da lente ainda está instalada?	→ Retire a tampa da lente (pág. 5).
O cabo de corrente está desligado?	→ Verifique a ligação do cabo de corrente entre a tomada de corrente do videoprojector e a tomada de parede (pág. 5).
Desligou e voltou a ligar o videoprojector? Enquanto o indicador  estiver intermitente e cor de laranja (durante o processo de <b>arrefecimento</b>  ), o botão [Power] do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector não funciona.	→ Aguarde até o processo de arrefecimento terminar. Em seguida, pode utilizar o botão [Power] do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector (pág. 8).
Pressionou o botão [Power] do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector?	→ Pressione o botão [Power] do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector (pág. 6).
Activou o modo de repouso? Quando o modo de repouso está activado (ON), a lâmpada apaga automaticamente se, durante 30 minutos, não for efectuada qualquer operação enquanto não estiver a ser recebido nenhum sinal de vídeo. O indicador  acende e fica cor de laranja.	→ Volte a ligar o videoprojector. Para cancelar a definição do modo de repouso, desactive a respectiva opção no menu de configuração. Configuração - Modo repouso (pág. 27)
Ajustou correctamente o brilho da imagem?	→ Efectue o ajuste através da opção Brilho do menu de configuração. Vídeo - Brilho (pág. 22, 24)
Activou o modo A/V Mute?	→ Pressione o botão [A/V Mute] do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector para cancelar o modo <b>A/V Mute</b>  (pág. 35).
A imagem projectada aparece totalmente preta? Algumas imagens de entrada, como, por exemplo, protectores de ecrã, podem aparecer totalmente a preto.	→ Desactive o protector de ecrã ou volte a verificar as imagens que estão a ser recebidas.

Causa provável	Solução
<p>Está a ser recebido algum sinal de vídeo?</p> <p>Se a definição Mens. sem sinal (No-Signal Msg.) do menu Configuração (Setting) estiver desactivada (OFF), não aparecerão quaisquer mensagens.</p>	<p>➔ Altere a definição Mens. sem sinal (No-Signal Msg.) para Preto (Black) ou Azul (Blue) para visualizar as mensagens.</p> <p>Configuração - Mens. sem sinal (pág. 27)</p> <p>Se aparecer uma mensagem, consulte o item indicado.</p>
<p>Tente repor todas as predefinições.</p>	<p>➔ Reinic. tudo - Executar (pág. 32)</p>



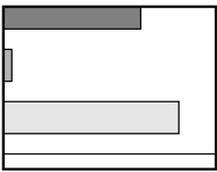
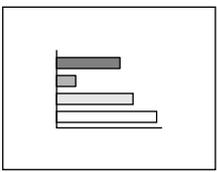
	<p>Estado</p> <p>Não aparecem imagens (aparecem mensagens)          A mensagem Não suportada (Not Supported) aparece no ecrã.          A mensagem Sem sinal (No-Signal) aparece no ecrã.</p>
---	--

Causa provável	Solução
A definição do sinal de entrada corresponde à que está fonte ligada?	→ Utilize o comando relativo à entrada Comp1 (Comp1 Input) ou à entrada Comp2/YCbCr (Comp2/YCbCr Input) do menu Configuração (Setting) para seleccionar o formato do sinal correspondente à fonte que est. ligada. Para Comp1: Digital-RGB, Analógico-RGB, RGB-Vídeo Para Comp2/YCbCr: Analógico-RGB, RGB-Vídeo, YCbCr▶▶, YPbPr▶▶ (pág. 27)
Seleccionou a porta de ligação correcta para a fonte de entrada?	→ Pressione o botão [Computer/YCbCr] ou [Video] do painel de controlo do videoprojector ou o botão [Comp1], [Comp2/YCbCr], [Video] ou [S-Video] do comando à distância para mudar a fonte da imagem (pág. 6).
Ligou o computador ou a fonte de vídeo?	→ Ligue o videoprojecto ou a fonte de vídeo (pág. 6).
Verifique o modo correspondente à frequência dos sinais de imagem que estão a ser enviados a partir do computador.	→ Para obter mais informações sobre como alterar a resolução e a frequência dos sinais de imagem que estão a ser enviados pelo computador, consulte a documentação fornecida com o computador (pág. 63).
Se o videoprojector estiver ligado a um computador portátil ou a um computador com um visor LCD, os sinais de vídeo devem ser enviados para o videoprojector e não para o visor.	→ Normalmente, os sinais de imagem são enviados apenas para o visor LCD do computador, pelo que terá de alterar a opção de saída para um destino externo. Para alguns computadores, quando os sinais de imagem são enviados a partir de uma fonte externa, estes não aparecem no visor LCD. Para obter mais informações, procure na documentação fornecida com o seu computador uma parte dedicada à saída externa ou que explique como ligar um monitor externo (pág. 7).

	<p>Estado</p> <p>Pouca qualidade de imagem</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• A imagem não está nítida</li> <li>• Parte da imagem está desfocada</li> <li>• Toda a imagem está desfocada</li> <li>• A imagem está distorcida</li> <li>• A imagem aparece com interferências</li> </ul>
---	--

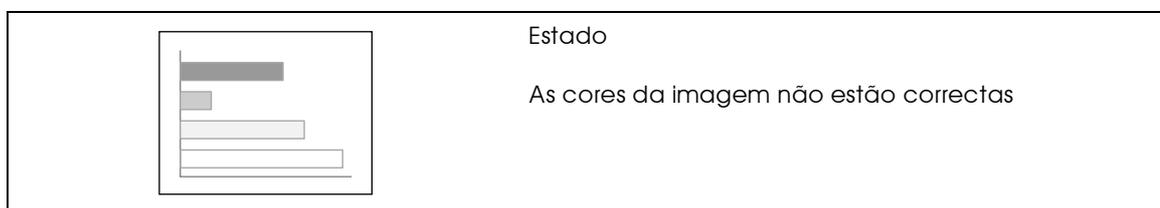
Causa provável	Solução
Ajustou correctamente a focagem?	→ Ajuste a focagem (pág. 17).
Ajustou o pé frontal de tal forma que o ângulo de projecção é demasiado grande? Se o ângulo de projecção for demasiado grande, a imagem ficará verticalmente desfocada.	→ Ajuste o ângulo de projecção (pág. 10).
Instalou o videoprojector a uma distância correcta?	→ A distância recomendada entre o videoprojector e o ecrã é de 0,9 a 12,4 m. Instale o videoprojector de forma a que a distância de projecção se situe entre esses parâmetros ( <i>Guia de Instalação</i> ).

Causa provável	Solução
O feixe luminoso do videoprojector está perpendicular ao ecrã?	→ Ajuste o ângulo de projecção de forma a que o feixe luminoso esteja perpendicular ao ecrã (pág. 10).
A lente está suja?	→ Limpe a lente (pág. 54).
Ocorreu a formação de condensação na lente? Se mudar o videoprojector de um ambiente frio para um ambiente quente, poderá ocorrer a formação de condensação na superfície da lente e as imagens poderão aparecer desfocadas.	→ Desligue o videoprojector e aguarde até que a condensação desapareça.
A definição do formato do sinal corresponde ao formato do sinal de entrada?	→ Utilize o comando Sinal vídeo (Video Signal) do menu Vídeo (Video) para seleccionar o formato do sinal de vídeo. É possível que o videoprojector não consiga identificar automaticamente alguns tipos de sinal de vídeo recebidos (pág. 22).
A definição do sinal de entrada corresponde à fonte que está ligada?	→ Utilize o comando relativo à entrada Comp1 (Comp1 Input) ou à entrada Comp2/YCbCr (Comp2 Input) do menu Configuração (Setting) para seleccionar o formato do sinal correspondente à fonte que está ligada. Para Comp1: Digital-RGB, Analógico-RGB, RGB-Vídeo Para Comp2/YCbCr: Analógico-RGB, RGB-Vídeo, <u>YCbCr</u> ▶▶, <u>YPbPr</u> ▶▶ (pág. 27)
Ligou correctamente os cabos?	→ Verifique se todos os cabos necessários para a projecção estão ligados correctamente ( <i>Guia de Instalação</i> ).
Está a utilizar uma extensão? Se estiver a utilizar uma extensão, as interferências eléctricas poderão aumentar.	→ Ligue um amplificador e verifique se o problema está resolvido.
Ajustou correctamente a <u>sincronização (sync.)</u> ▶▶, o <u>alinhamento</u> ▶▶ e a posição de projecção? (quando ligado a um computador)	→ Pressione o botão [Auto] do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector para ajustar estas definições. Pode também utilizar os menus de configuração para efectuar os ajustes (pág. 17, 24).
Seleccionou a resolução correcta? (quando ligado a um computador)	→ Configure o computador de modo a que os sinais enviados sejam compatíveis com este videoprojector. Para obter mais informações sobre como alterar definições, consulte a documentação fornecida com o computador (pág. 63).

		<p>Estado</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• A imagem é demasiado grande (aparece apenas parte da imagem)</li> <li>• A imagem é demasiado pequena</li> </ul>
---	---	--

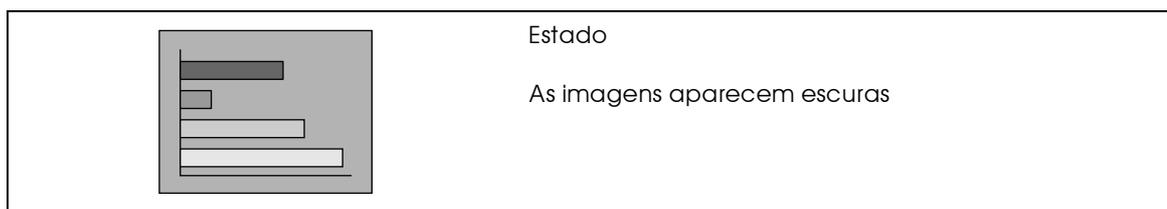
Causa provável	Solução
A <u>relação de aspecto</u> ▶▶ pode não estar correctamente seleccionada.	→ Pressione o botão [Resize] (pág. 16).
Ajustou correctamente a definição Posição?	→ Utilize o comando Posição (Position) do menu Vídeo (Video) para efectuar o ajuste (pág. 22, 24).
Seleccionou a resolução correcta? (quando ligado a um computador)	→ Configure o computador de modo a que os sinais enviados sejam compatíveis com este videoprojector. Para obter mais informações sobre como alterar definições, consulte a documentação fornecida com o computador (pág. 63).

Causa provável	Solução
Se estiver a utilizar um computador portátil ou um computador com visor LCD, altere a resolução. (quando ligado a um computador)	→ Altere a resolução de modo a que a imagem seja apresentada em toda a área de projecção ou defina o sinal de imagem apenas para saída externa (pág. 7, 10).
Configurou o computador para apresentação parcial (em duas partes)? (quando ligado ao computador)	→ Se tiver activado a opção de apresentação parcial nas propriedades de apresentação do painel de controlo do computador que está ligado, aparecerá apenas metade da imagem no monitor do computador. Para visualizar toda a imagem no monitor, desactive a definição de apresentação parcial. Para obter mais informações, consulte a secção relativa ao monitor do computador apresentada no manual do controlador de vídeo.



Causa provável	Solução
Ajustou correctamente o brilho da imagem?	→ Efectue o ajuste através da opção Brilho (Brightness) do menu de configuração. Vídeo - Brilho (pág. 22, 24)
Ligou correctamente os cabos?	→ Verifique se todos os cabos necessários para a projecção estão ligados correctamente ( <i>Guia de Instalação</i> ).
Ajustou correctamente o <u>contraste</u> da imagem?	→ Efectue o ajuste através da opção Contraste (Contrast) do menu de configuração Vídeo - Contraste (pág. 22, 24)
Ajustou correctamente a cor?	→ Utilize o comando Ajuste de cor (Color Adjustment) do menu Avançado (Advanced) para ajustar o contraste. Avançado - Ajuste de cor (pág. 29)
Ajustou correctamente a intensidade da cor e a tonalidade? As cores podem não corresponder exactamente às cores da imagem visualizada no monitor do computador ou visor LCD, mas esta situação é normal e não significa que ocorreu algum problema.	→ Utilize o menu Vídeo (Video) para ajustar as definições Cor (Color) e Coloração (Tint) Vídeo - Cor, Coloração (pág. 22)
Tem de substituir a lâmpada? Se o indicador  estiver intermitente e cor de laranja, isso significa que em breve tem de substituir a lâmpada. Quando for necessário substituir a lâmpada, a imagem fica mais escura e a coloração fica mais esbatida.	→ Substitua a lâmpada por uma nova (pág. 55, 56).

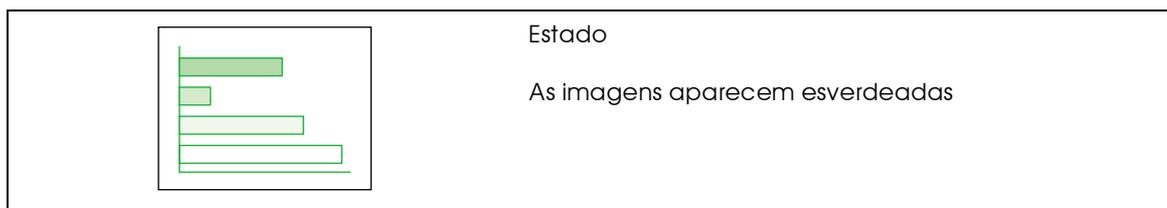
Causa provável	Solução
A definição do sinal de entrada corresponde à fonte que está ligada?	<p>→ Utilize o comando relativo à entrada Comp1 (Comp1 Input) ou à entrada Comp2/YCbCr (Comp2 Input) do menu Configuração (Setting) para seleccionar o formato do sinal correspondente à fonte que está ligada.</p> <p>Para Comp1: Digital-RGB, Analógico-RGB, RGB-Vídeo</p> <p>Para Comp2/YCbCr: Analógico-RGB, RGB-Vídeo, <u>YCbCr</u>, <u>YPbPr</u></p> <p>(pág. 27)</p>



Estado

As imagens aparecem escuras

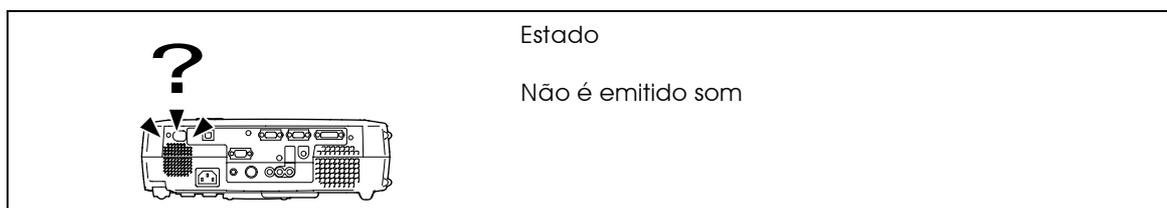
Causa provável	Solução
Tem de substituir a lâmpada? Se o indicador  estiver intermitente e cor de laranja, isso significa que em breve tem de substituir a lâmpada. Quando for necessário substituir a lâmpada, a imagem fica mais escura e a coloração fica mais esbatida.	→ Substitua a lâmpada por uma nova (pág. 55, 56).
Ajustou correctamente o brilho da imagem?	→ Efectue o ajuste através da opção Brilho (Brightness) do menu de configuração. Vídeo - Brilho (pág. 22, 24)
Ajustou correctamente o <u>contraste</u> da imagem?	→ Efectue o ajuste através da opção Contraste (Contrast) do menu de configuração. Vídeo - Contraste (pág. 22, 24)



Estado

As imagens aparecem esverdeadas

Causa provável	Solução
As definições para os sinais de entrada de <u>vídeo componente</u> correspondem aos sinais enviados pelo dispositivo que está ligado? Se as definições YCbCr ou YPbPr estiverem incorrectas, as imagens aparecem esverdeadas.	→ Utilize os comandos relativos à entrada Comp2/YCbCr (Comp2/YCbCr Input) do menu Configuração (Setting) para seleccionar o formato do sinal correspondente à fonte que está ligada. Configuração - Entrada Comp2/YCbCr (pág. 27)



Estado

Não é emitido som



Causa possível	Solução
Ligou correctamente a fonte de áudio?	→ Verifique se o cabo que está a utilizar corresponde à porta de entrada ( <i>Guia de Instalação</i> ).
Seleccionou a porta de entrada de áudio correcta?	→ Utilize o comando Entrada áudio (Audio Input) do menu Áudio (Audio) para definir a porta para a entrada de sinal áudio (pág. 25).
A fonte de áudio está a emitir som?	→ Verifique o volume da fonte de áudio.
Ajustou o volume para o mínimo?	→ Ajuste o volume até conseguir ouvir som (pág. 10).
Activou o modo A/V Mute?	→ O videoprojector pode estar a funcionar em modo A/V Mute. Pressione o botão [A/V Mute] do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector para desactivar o modo <u>A/V Mute</u> (pág. 35).
Efectuou as definições de áudio USB correctas para este videoprojector no computador? (quando ligado a um computador)	→ Se estiver a utilizar um cabo USB para enviar som a partir do computador, tem de seleccionar a opção de áudio USB para o videoprojector nas propriedades de áudio do computador.

	Estado  O comando à distância não funciona
--	--

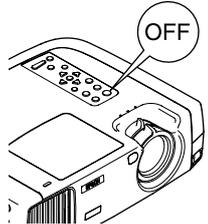
Causa possível	Solução
O interruptor de funcionamento R/C está na posição de desactivado (OFF)?	→ Coloque o interruptor de funcionamento R/C do comando à distância na posição de activado (ON) (pág. 6).
O comando à distância está direccionado correctamente?	→ O ângulo de funcionamento do comando à distância é de aproximadamente 30° na horizontal e 15° na vertical. Utilize o comando à distância dentro destes parâmetros ( <i>Guia de Instalação</i> ).
O comando à distância está demasiado afastado do videoprojector?	→ A distância de funcionamento do comando à distância é de aproximadamente 10 m. Utilize o comando à distância dentro destes parâmetros ( <i>Guia de Instalação</i> ).
O comando à distância está direccionado para o videoprojector quando o receptor do comando à distância está ligado?	→ Se o receptor de comando à distância estiver ligado, direcione o comando à distância para o receptor em vez de o direccionar para o videoprojector.
O receptor do comando à distância está exposto a luz solar directa ou a luz proveniente de lâmpadas fluorescentes?	→ Evite utilizar o videoprojector em locais onde a área de recepção de luz do comando à distância esteja exposta a luz intensa.
As pilhas estão instaladas no comando à distância?	→ Insira as pilhas no comando à distância ( <i>Guia de Instalação</i> ).
As pilhas estão gastas?	→ Substitua as pilhas por umas novas ( <i>Guia de Instalação</i> ).

---

Causa possível	Solução
Instalou correctamente as pilhas?	→ Insira as pilhas na posição correcta ( <i>Guia de Instalação</i> ).

---



	<p>Estado</p> <p>O videoprojector não desliga (depois de pressionar o botão [Power])</p>
---	--

Causa possível	Solução
<p>O indicador  permanece cor de laranja?</p> <p>Este videoprojector foi concebido de modo a que o indicador  permaneça aceso mesmo depois de o desligar o videoprojector.</p>	<p>→ O indicador  apaga quando desligar o cabo de corrente da tomada eléctrica.</p>
<p>A ventoinha continua a funcionar?</p> <p>Depois de pressionar o botão [Power] do comando à distância ou do painel de controlo para desligar o videoprojector, o processo de <u>arrefecimento</u>  é iniciado.</p>	<p>→ Depois de o processo de arrefecimento estar concluído, o indicador  fica cor de laranja. Em seguida, pode desligar o interruptor de funcionamento situado na parte posterior do videoprojector.</p> <p>* O período de arrefecimento é de cerca de 2 minutos. No entanto, pode variar de acordo com factores, como, por exemplo, a temperatura ambiente.</p>

# Apêndice

Este capítulo explica como efectuar operações de manutenção para manter o videoprojector num elevado nível de funcionamento, durante um longo período de tempo.

<b>Manutenção .....</b>	<b>54</b>
• <b>Limpar .....</b>	<b>54</b>
• Limpar a caixa exterior do videoprojector.....	54
• Limpar a lente .....	54
• Limpar o filtro de ar.....	54
• <b>Substituir consumíveis .....</b>	<b>55</b>
• Período de substituição da lâmpada .....	55
• Substituir a lâmpada .....	56
• Reiniciar a contagem do tempo de funcionamento da lâmpada.....	57
• Substituir o filtro de ar .....	58
<b>Guardar um logótipo do utilizador .....</b>	<b>59</b>
<b>Acessórios opcionais .....</b>	<b>61</b>
<b>Lista de resoluções de sinais suportadas.....</b>	<b>62</b>
• <b>Entrada de vídeo componente/Entrada de vídeo RGB.....</b>	<b>62</b>
• <b>Entrada de vídeo composto / S-Vídeo .....</b>	<b>62</b>
• <b>Computador .....</b>	<b>63</b>
<b>Características técnicas .....</b>	<b>64</b>
<b>Dimensões .....</b>	<b>66</b>
<b>Descrição e funções .....</b>	<b>67</b>
• <b>Painel frontal/superior .....</b>	<b>67</b>
• <b>Painel de controlo .....</b>	<b>68</b>
• <b>Parte posterior .....</b>	<b>69</b>
• <b>Base .....</b>	<b>69</b>
• <b>Comando à distância.....</b>	<b>70</b>
• <b>Parte interior .....</b>	<b>71</b>
<b>Glossário .....</b>	<b>72</b>

# Manutenção

Esta secção descreve tarefas de manutenção, como, por exemplo, limpar o videoprojector e substituir consumíveis.

## Limpar

Deve limpar o videoprojector se este ficar sujo ou se a qualidade das imagens projectadas diminuir.



Leia as **Instruções de Segurança/Condições de Garantia Internacionais** para saber como manusear o videoprojector com segurança durante a limpeza.

### Limpar a caixa exterior do videoprojector

Limpe cuidadosamente a caixa exterior do videoprojector com um pano macio.

Se o videoprojector estiver demasiado sujo, humedeça o pano em água que contenha uma pequena quantidade de detergente neutro e, em seguida, torça-o muito bem antes de o utilizar para limpar a caixa exterior do videoprojector. Em seguida, volte a limpar a caixa exterior com um pano seco e macio.



Não utilize substâncias voláteis, tais como, cera, álcool ou diluente para limpar a caixa exterior do videoprojector. Se o fizer, poderá danificar a caixa e o respectivo revestimento.

### Limpar a lente

Utilize um secador (disponível no mercado) ou papel específico para a limpeza de lentes para limpar a lente.

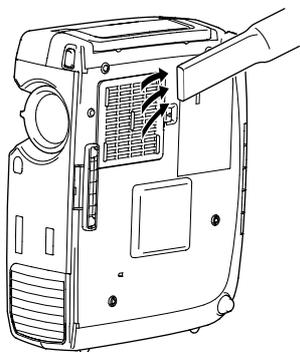


Não utilize materiais abrasivos para limpar a lente nem a sujeite a choques, pois poderá danificá-la facilmente.

### Limpar o filtro de ar

Se o filtro de ar ficar obstruído com pó, isso poderá dar origem a um sobreaquecimento e danificar o videoprojector.

Mantenha o videoprojector numa posição vertical para evitar que o pó se infiltre no videoprojector e utilize um aspirador para retirar o pó existente no filtro de ar.



- Se não conseguir limpar facilmente o filtro de ar ou se este estiver danificado, substitua-o. Para adquirir um filtro de ar sobresselente, contacte o fornecedor.
- Juntamente com o filtro de ar são fornecidas lâmpadas sobresselentes. Quando trocar a lâmpada, deve substituir o filtro de ar.

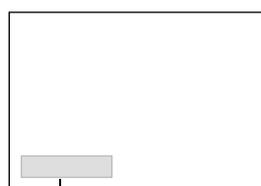
## Substituir consumíveis

Esta secção descreve como substituir a lâmpada e o filtro de ar.

### Período de substituição da lâmpada

Deve substituir a lâmpada quando:

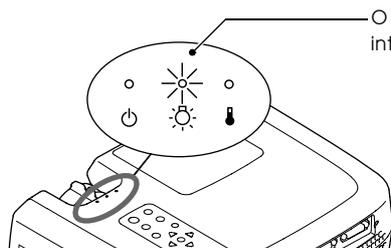
- A mensagem Substituir Lâmpada (Lamp Replace) aparecer no ecrã quando iniciar a projecção.



Aparece uma mensagem.

A mensagem aparece durante 30 segundos.

- O indicador estiver intermitente e cor de laranja ou aceso e vermelho.



O indicador do estado da lâmpada fica intermitente (cor de laranja) ou aceso (vermelho).

- A imagem projectada ficar mais escura ou a qualidade diminuir.



- Para manter o brilho e a qualidade das imagens projectadas, substitua a lâmpada quando aparecer a mensagem de aviso.
- A mensagem que indica que é necessário substituir a lâmpada está definida para aparecer após 2.900 horas de utilização, para manter o brilho e qualidade das imagens projectadas. Se continuar a utilizar a lâmpada após este período, a probabilidade de a lâmpada fundir é maior. Quando aparecer a mensagem de substituição da lâmpada, substitua a lâmpada por uma nova, mesmo que esta ainda funcione.
- A mensagem de aviso aparece após 2.900 horas de utilização, mas a duração de cada lâmpada varia consoante as suas características e a forma como foi utilizada. Algumas lâmpadas podem deixar de funcionar antes das 2.900 horas de utilização, pelo que deve ter sempre uma lâmpada sobresselente disponível.
- Quando aparecer uma mensagem a indicar que é necessário substituir a lâmpada, não será apresentado o logótipo do utilizador mesmo que tenha activado a definição de ecrã inicial.
- Para adquirir uma lâmpada sobresselente, contacte o fornecedor.

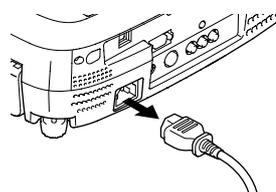
## Substituir a lâmpada



- Se a lâmpada deixar de funcionar e tiver de a substituir, existe o perigo de a lâmpada partir ao ser manuseada. Se estiver a substituir a lâmpada de um videoprojector instalado no tecto, deve desinstalá-lo do tecto antes de substituir a lâmpada. Se não for possível desinstalá-lo do tecto, deve sempre partir do princípio que a lâmpada está partida e deve removê-la com muito cuidado. Além disso, deve posicionar-se ao lado do videoprojector e não por baixo.
- Aguarde até que a lâmpada arrefeça o suficiente antes de abrir a respectiva tampa. Após o período de arrefecimento, são necessários ainda mais 30 minutos até a lâmpada arrefecer o suficiente.

### Procedimento

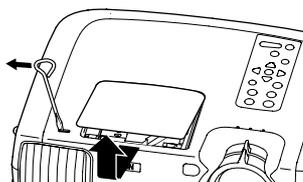
1



**Desligue o videoprojector, aguarde até que o processo de arrefecimento termine e, em seguida, retire o cabo de corrente do videoprojector.**

O período de arrefecimento é de cerca de 2 minutos, mas pode variar consoante a temperatura ambiente.

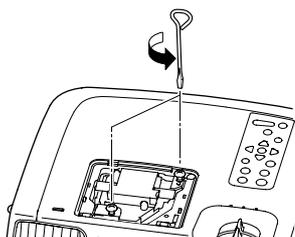
2



**Aguarde até que a lâmpada arrefeça e, em seguida, retire a tampa da lâmpada.**

É necessário cerca de trinta minutos até que a lâmpada arrefeça. Utilize a chave de parafusos fornecida com a lâmpada de substituição para fazer deslizar o fecho de abertura da tampa da lâmpada de forma a que a tampa levante. Segure na parte da tampa que ficou saliente e retire a tampa do videoprojector.

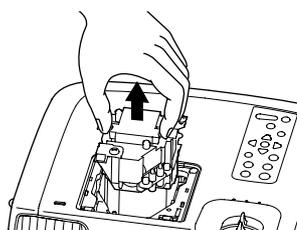
3



**Desaperte os dois parafusos que fixam a lâmpada.**

Utilize a chave de parafusos fornecida com a lâmpada sobresselente para desapertar os dois parafusos que fixam a lâmpada ao videoprojector.

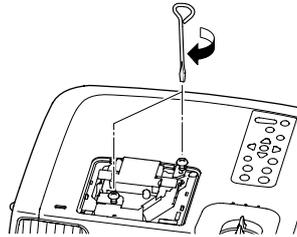
4



**Retire a lâmpada.**

Segure na lâmpada pelas duas reentrâncias laterais e retire-a do videoprojector.

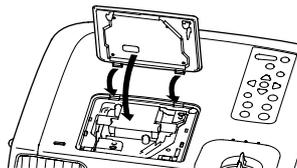
5



**Instale a nova tampa.**

Coloque a lâmpada na posição correcta para a instalar no videoprojector, insira-a até a encaixar e aperte os dois parafusos.

6



**Instale a tampa da lâmpada.**

Insira as duas patilhas da tampa no videoprojector e, em seguida, exerça pressão na outra extremidade da tampa da lâmpada até a encaixar.



- Instale correctamente a lâmpada. Se retirar a tampa da lâmpada, a lâmpada apaga automaticamente como medida de segurança. Além disso, a lâmpada não acende se estiver mal colocada ou se a respectiva tampa não estiver correctamente instalada.
- Juntamente com o filtro de ar são fornecidas lâmpadas sobresselentes. Quando trocar a lâmpada, deve substituir o filtro de ar.
- Deite fora as lâmpadas usadas de acordo com as normas locais.

**Reiniciar a contagem do tempo de funcionamento da lâmpada**

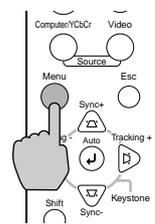
O videoprojector possui um contador de origem que controla o tempo de funcionamento da lâmpada. Após um determinado tempo de funcionamento, aparecerá uma mensagem a indicar que deve substituir a lâmpada. Como tal, sempre que substituir a lâmpada, deve reiniciar o contador. Pode utilizar o menu do videoprojector para reiniciar o contador.



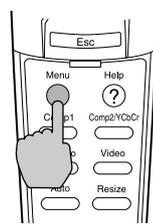
Não reinicie a contagem antes de substituir a lâmpada; caso contrário, o período de substituição da lâmpada apresentado não será o correcto.

**Procedimento**

1



Videoprojector



Comando à distância

**Pressione o botão [Menu] do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector.**

Aparecerá o menu de configuração.

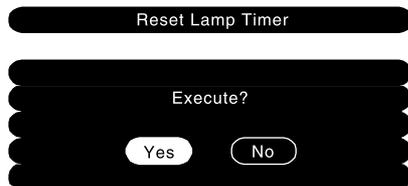
2



**Selecione Reiniciar temp. lâmpada (Reset Lamp Timer) no menu Acerca de (About).**

Pressione o botão ⏪ do painel de controlo do videoprojector ou o botão [Enter] do comando à distância.

# 3



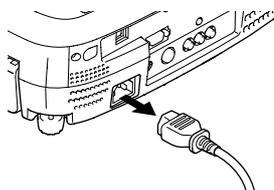
## Reinicie a contagem do tempo de funcionamento da lâmpada.

Selecione Sim (Yes) e, em seguida, pressione o botão  do painel de controlo do videoprojector ou o botão [Enter] do comando à distância.

## Substituir o filtro de ar

### Procedimento

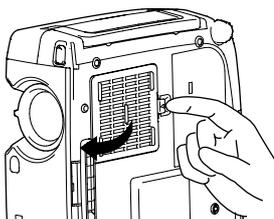
# 1



## Desligue o videoprojector e após o período de arrefecimento<sup>1)</sup>, retire o cabo de corrente do videoprojector (pg. 8).

O período de arrefecimento é de cerca de 2 minutos, mas pode variar consoante a temperatura ambiente.

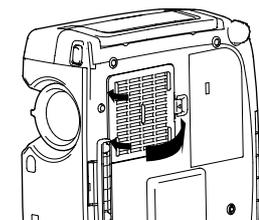
# 2



## Coloque o dedo na reentrância do gancho do filtro de ar e retire o filtro de ar.

Para evitar que o pó existente no filtro de ar se infiltre no videoprojector, mantenha o videoprojector na vertical com a pega voltada para cima.

# 3



## Instale o filtro de ar novo.

Em primeiro lugar, insira as patilhas e, em seguida, exerça pressão na outra extremidade até o encaixar.



Deite fora os filtros de ar usados de acordo com as normas locais.

# Guardar um logótipo do utilizador

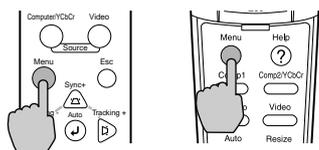
É possível guardar a imagem que está a ser projectada como logótipo do utilizador.



Quando guardar um logótipo do utilizador, o logótipo que guardou anteriormente será apagado.

## Procedimento

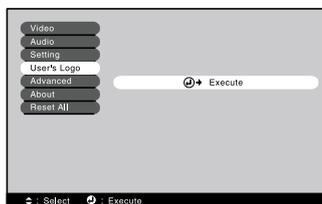
1



Videoprojector      Comando à distância

Projecte a imagem que pretende utilizar como logótipo do utilizador e pressione o botão [Menu] do painel de controlo do videoprojector ou o botão [Enter] do comando à distância.

2



Selecione o menu do logótipo do utilizador e pressione o botão  do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector.



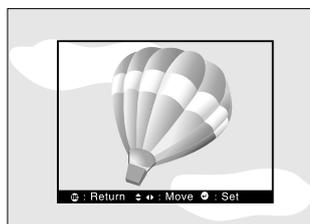
Se tiver activado a função de correcção **keystone**, esta será desactivada quando seleccionar o menu do logótipo do utilizador.

3



Selecione Sim (Yes) no submenu e pressione o botão  do painel de controlo do videoprojector ou o botão [Enter] do comando à distância.

4

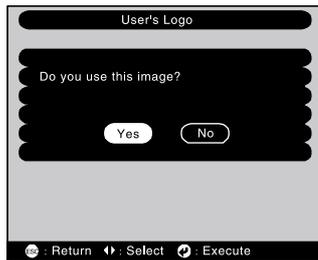


Aparecerá a imagem a ser guardada e uma demarcação. Desloque a demarcação para seleccionar a parte da imagem que pretende utilizar. Pressione o botão [Enter] do comando à distância para seleccionar a parte da imagem que pretende utilizar como logótipo do utilizador. Em seguida, pressione o botão  do painel de controlo do videoprojector ou o botão [Enter] do comando à distância.



Se o sinal de vídeo que está a ser recebido for um sinal YCbCr ou YPbPr, só será possível mover a demarcação à volta do centro da imagem.

5



Selecione Sim (Yes) no ecrã de confirmação e pressione o botão  do painel de controlo do videoprojector ou o botão [Enter] do comando à distância.

6



Selecione a percentagem de zoom no respectivo ecrã e, em seguida, pressione o botão  do painel de controlo do videoprojector ou o botão [Enter] do comando à distância.

7



Selecione Sim (Yes) no ecrã de confirmação e, em seguida, pressione o botão  do painel de controlo do videoprojector ou o botão [Enter] do comando à distância.

A imagem será guardada. Depois de a imagem ter sido guardada, aparecerá uma mensagem a indicar que o processo de gravação do logótipo do utilizador está concluído.



- O processo de gravação do logótipo do utilizador pode demorar algum tempo (cerca de 40 segundos). Não utilize o videoprojector nem qualquer fonte a ele ligado enquanto o logótipo do utilizador estiver a ser guardado; caso contrário, poderão ocorrer erros de funcionamento do videoprojector.
- Pode guardar logótipos do utilizador com o tamanho máximo de 400 x 300 pontos.
- Se a imagem não tiver uma resolução XGA , ou se estiver a projectar uma imagem de vídeo, o tamanho de apresentação será alterado.

## Acessórios opcionais

Se necessário, pode adquirir os seguintes acessórios opcionais. Esta lista de acessórios opcionais data de Fevereiro de 2002. As informações relativas aos acessórios estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

Lâmpada sobresselente Utilize esta lâmpada para substituir lâmpadas gastas.	ELPLP17	Cabo de vídeo digital (DVI-D/DFP de 20 pinos e 3 m)	ELPKC21
Ecrã portátil Ecrã compacto e fácil de transportar.	ELPSC06	Cabo DFP para ligar o videoprojector a um computador equipado com uma interface de saída RGB digital.	
Ecrã de 60"	ELPSC07	Cabo analógico DVI (DVI-I/mini D-Sub de 15 pinos e 3 m)	ELPKC25
Ecrã de 80"	ELPSC08	Utilize este cabo para ligar o videoprojector a dois computadores equipados com uma saída RGB analógica.	
Cabo de computador (mini D-Sub de 15 pinos/ mini D-Sub de 15 pinos e 1,8 m)	ELPKC02	Receptor de comando à distância	ELPST04
Cabo de computador (mini D-Sub de 15 pinos/ mini D-Sub de 15 pinos e 3 m)	ELPKC09	Utilize este receptor para controlar o videoprojector com o comando à distância.	
Cabo de computador (mini D-Sub de 15 pinos/ mini D-Sub de 15 pinos e 20 m)	ELPKC10	Suporte para montagem no tecto* ELPMB07	
Utilize este cabo para ligar o videoprojector a um computador.		Utilize este suporte quando pretender instalar o videoprojector no tecto.	
Cabo de computador (mini D-Sub de 15 pinos/5BNC) e 1,8 m)	ELPKC11	Suporte para fixação no tecto* Extensão 370 (370 mm/prateada)*	ELPFC03
Utilize este cabo para ligar o videoprojector a uma estação de trabalho.			ELPFP04
Cabo de vídeo componente (mini D-Sub de 15 pinos/RCA x 3 e 3 m)	ELPKC19	Extensão 570 (570 mm/prateada)*	ELPFP05
Utilize este cabo para ligar o videoprojector a uma fonte de vídeo componente.		Extensão 770 (770 mm/prateada)*	ELPFP06
Cabo de vídeo digital (DVI-D macho-macho de 3 m)	ELPKC20	Utilize a extensão quando pretender instalar o videoprojector num tecto alto ou num tecto com painéis de contraplacado.	
Cabo DVI para ligar o videoprojector a um computador equipado com uma interface de saída RGB digital.		Câmara para apresentação de imagens	ELPDC02 ELPDC03
		Utilize esta câmara para projectar livros, películas OHP e slides.	
		Mala de transporte	ELPKS26
		Utilize esta mala se pretender transportar o videoprojector.	
		Saco de transporte	ELPKS27
		Utilize este saco se pretender transportar o videoprojector.	

\* É necessário um método especial para suspender o videoprojector a partir do tecto. Se pretender suspender o videoprojector a partir do tecto, contacte o ponto de venda.

# Lista de resoluções de sinais suportadas

## Entrada de vídeo componente / Entrada de vídeo RGB

Sinais	Taxa de renovação (Hz)	Resoluções para imagens redimensionadas (pontos)	
<u>SDTV</u> ▶▶ (525i) (D1)	60	800 × 600 (relação de aspecto 4:3)	800 × 450 (relação de aspecto 16:9)
SDTV (625i)	50	800 × 600 (relação de aspecto 4:3)	800 × 450 (relação de aspecto 16:9)
SDTV (525p) (D2)		800 × 600 (relação de aspecto 4:3)	800 × 450 (relação de aspecto 16:9)
<u>HDTV</u> ▶▶ (750p) 16:9 (D4)		800 × 450 (relação de aspecto 16:9)	800 × 600 (relação de aspecto 4:3 com zoom)
HDTV(1125i) 16:9 (D3)		800 × 450 (relação de aspecto 16:9)	800 × 600 (relação de aspecto 4:3 com zoom)

## Entrada de vídeo composto / S-Vídeo

Sinais	Taxa de renovação (Hz)	Resoluções para imagens redimensionadas (pontos)	
TV (NTSC)		800 × 600 (relação de aspecto 4:3)	800 × 450 (relação de aspecto 16:9)
TV (PAL, SECAM)		800 × 600 (relação de aspecto 4:3)	800 × 450 (relação de aspecto 16:9)

## Computador

Sinal	Taxa de renovação (Hz)	Resolução (pontos)	Resoluções para imagens redimensionadas (opção de redimensionamento activada) (pontos)	Resoluções para imagens normais (opção de redimensionamento desactivada) (pontos)
PC98		640 × 400	800 × 500	640 × 400
EGA		640 × 350	800 × 438	640 × 350
<u>VGA</u> ▶▶	60	640 × 480	800 × 600	640 × 480
VGACGA		640 × 400	800 × 500	640 × 400
VGAEGA		640 × 350	800 × 438	640 × 350
Texto VGA		720 × 400	800 × 444	720 × 400
		720 × 350	800 × 388	720 × 350
VESA	72/75/85/120, iMac*2	640 × 480	800 × 600	640 × 480
<u>SVGA</u> ▶▶	56/60/72/75/85/120, iMac*2	800 × 600	800 × 600	800 × 600
<u>XGA</u> ▶▶	43i/60/70/75/85/120, iMac*2	1024 × 768	800 × 600	1024 × 768 *1
<u>SXGA</u> ▶▶	70/75/85/100	1152 × 864	800 × 600	1152 × 864 *1
SXGA	60/70/85	1280 × 960	800 × 600	1280 × 960 *1
SXGA	43i/60/75/85	1280 × 1024	750 × 600	1280 × 1024 *1
SXGA+	60/75/85	1400 × 1050	800 × 600	1400 × 1050 *1
MAC13"		640 × 480	800 × 600	640 × 480
MAC16"		832 × 624	800 × 600	832 × 624 *1
MAC19"		1024 × 768	800 × 600	1024 × 768 *1
MAC21"		1152 × 870	794 × 600	1152 × 870 *1
TV (525i)	60	640 × 480	800 × 600	640 × 480
TV (625i)	50	720 × 540	800 × 600	720 × 540
<u>SDTV</u> ▶▶ (525p)		640 × 480	800 × 600	640 × 480
<u>HDTV</u> ▶▶ (750p)		1280 × 720	800 × 450	
HDTV(1125i, 1125p)		1920 × 1080	800 × 450	

\*1 Ecrã (janela) virtual

\*2 Não é possível efectuar uma ligação se o equipamento não possuir uma porta de saída VGA.

# Características técnicas

Nome	Videoprojector de entretenimento em casa EMP-TS10		
Dimensões	348 (L) x 104 (A) x 274 (P) mm (não incluindo áreas salientes)		
Painel	0,9"		
Método de visualização	TFT de polissilício e matriz activa		
Método de leitura	Escrita sequencial de uma linha completa com 12 blocos		
Resolução	SVGA 480,000 pixéis (800 (L) x 600 (A) pontos) x 3		
Ajuste da focagem	Manual		
Ajuste do zoom	Manual (aprox. 1:1,35)		
Lâmpada (fonte de luz)	Lâmpada UHE, 150 W, Modelo n.º.: ELPLP17		
Saída de áudio (máx)	5 W mono		
Altifalante	1		
Fonte de energia	100 - 120 V CA, 2,7 A 200 - 240 V CA, 1,3 A 50/60 Hz		
Temperatura de funcionamento	+5° a +35°C (sem condensação)		
Temperatura em armazém	-10° a +60°C (sem condensação)		
Peso	Aprox. 4,2 kg		
Conectores	Computer 1:	1	DVI-I
	Computer 2/Component Video:	1	Mini D-Sub de 15 pinos (fêmea)
	Audio 1:	1	Mini Jack estéreo
	Video:	1	Jack RCA
	S-Video:	1	Mini DIN de 4 pinos
	Audio 2:	1	Jack RCA x 2 (L, R)
	USB:	1	Conectores USB (série B)
	Control (RS-232C):	1	D-Sub de 9 pinos (macho)
	Monitor Out:	1	Mini D-Sub de 15 pinos (fêmea)
Remote:	1	Mini Jack estéreo	

---

Normas de segurança

E.U.A

UL1950 3ª Edição

Canadá

CSA C22.2 N° 950 -95 (cUL)

Comunidade europeia

Directiva 73/23/CEE relativa à baixa voltagem

IEC60950 2ª Edição + Emd. 1 + Emd. 2 + Emd. 3 + Emd. 4

EMC

E.U.A

FCC 47CFR Parte 15B Classe B (DoC)

Canadá

ICES-003 Classe B

Comunidade europeia

Directiva 89/336/CEE relativa à compatibilidade electromagnética (EMC)

EN55022, 1998 Classe B

EN55024, 1998

IEC61000-4-2, IEC61000-4-3, IEC61000-4-4, IEC61000-4-5,

IEC61000-4-6, IEC61000-4-8, IEC61000-4-11,

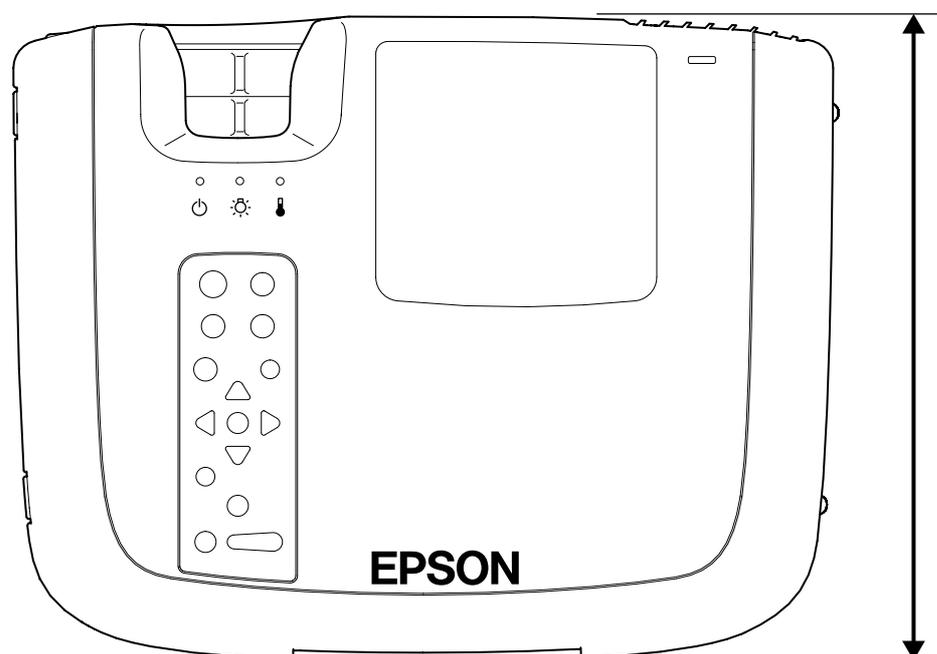
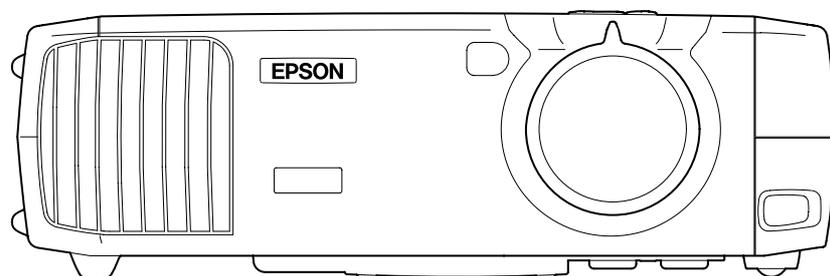
IEC61000-3-2, IEC61000-3-3

Austrália/Nova Zelândia

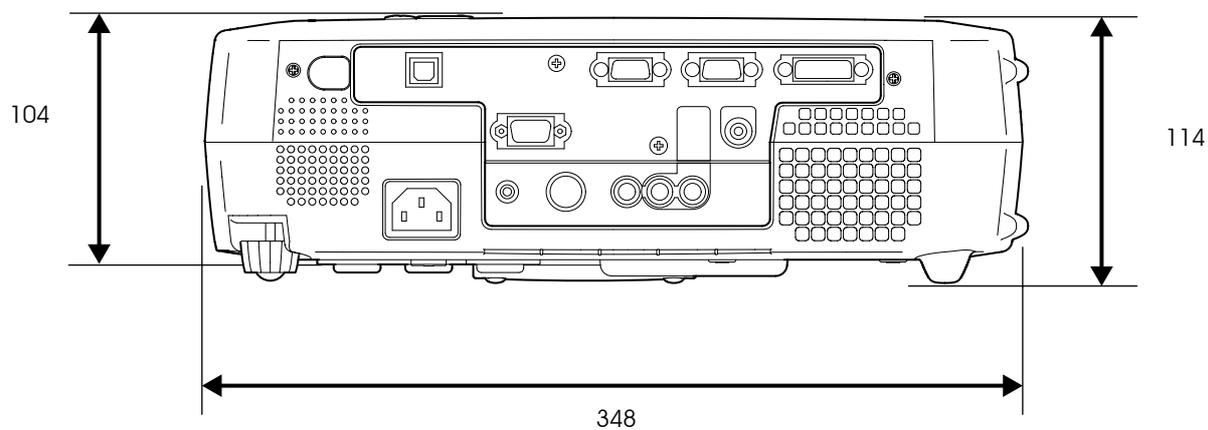
AS/NZS 3548:1995, A1:1997, A2:1997 Classe B

CISPR Pub.22:1993, A1:1995, A2:1996, Classe B

# Dimensões



274



104

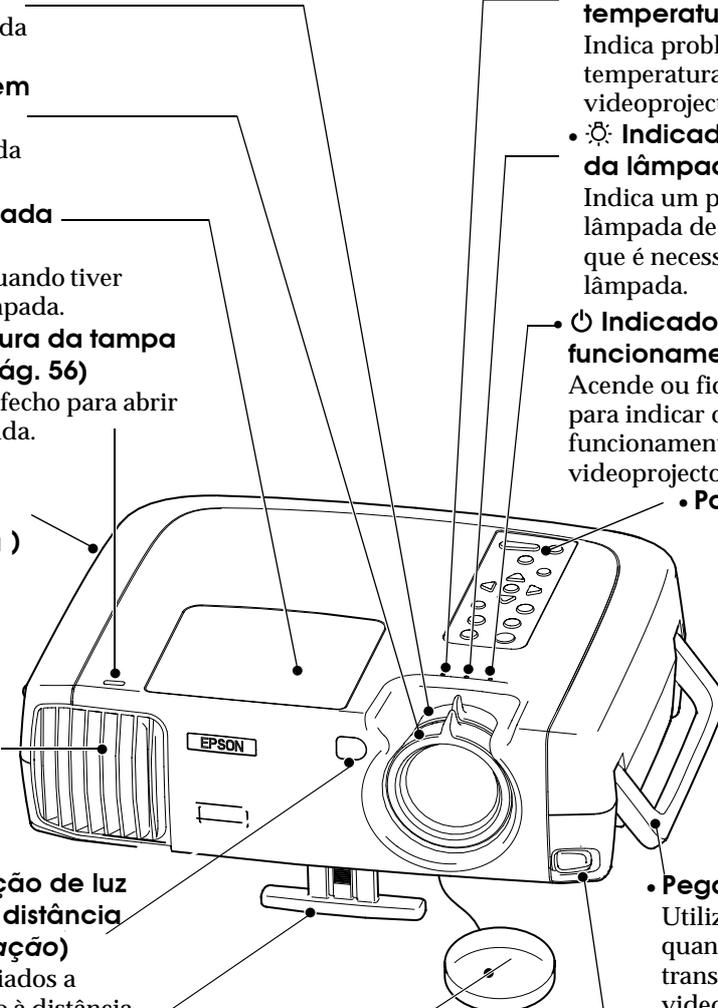
114

348

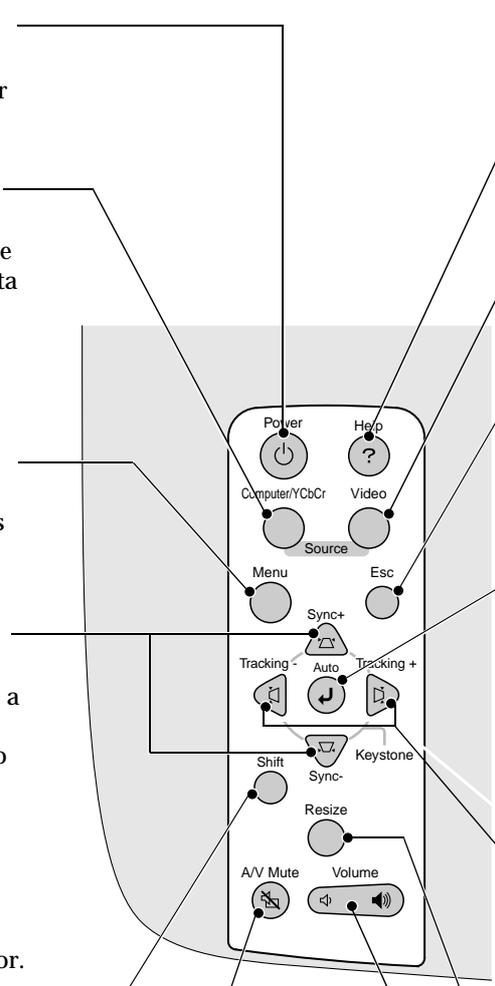
Unidade: mm

# Descrição e funções

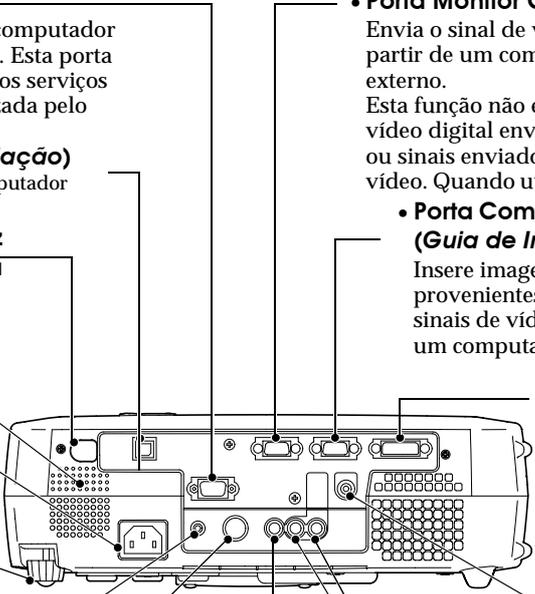
## Painel frontal/superior

- 
- **Lente de zoom (pág. 10)**  
Ajusta o tamanho da imagem.
- **Lente de focagem (pág. 15)**  
Ajusta a focagem da imagem.
- **Tampa da lâmpada (pág. 56)**  
Abra esta tampa quando tiver de substituir a lâmpada.
- **Fecho de abertura da tampa da lâmpada (pág. 56)**  
Faça deslizar este fecho para abrir a tampa da lâmpada.
- **Fecho de segurança** (  ) (pág. 72)
- **Abertura de exaustão de ar**
- **Área de recepção de luz do comando à distância (Guia de Instalação)**  
Recebe sinais enviados a partir do comando à distância.
- **Pé frontal regulável (pág. 11)**  
Aumente ou diminua para ajustar o ângulo de projecção.
- **Tampa da lente**  
Coloque-a quando não utilizar o videoprojector para evitar que a lente fique suja ou danificada.
- **Indicador da temperatura (pág. 42)**  
Indica problemas na temperatura interna do videoprojector.
- **Indicador do estado da lâmpada (pág. 42)**  
Indica um problema com a lâmpada de projecção ou que é necessário substituir a lâmpada.
- **Indicador de funcionamento (pág. 42)**  
Acende ou fica intermitente para indicar o estado de funcionamento do videoprojector.
- **Painel de controlo (pág. 68)**
- **Pega**  
Utilize esta pega quando levantar ou transportar o videoprojector.
- **Botão de regulação do pé (pág. 11)**  
Pressione este botão enquanto levanta o videoprojector para que possa efectuar ajustes detalhados ou para recolher o pé.

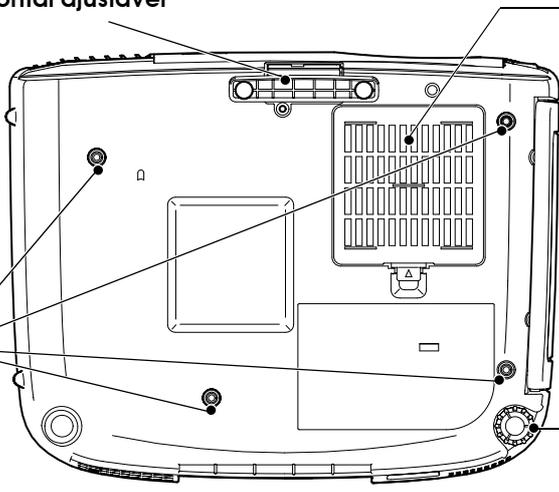
## Painel de controlo

- 
- The diagram shows a control panel with the following buttons and their functions:
- Botão [Power]** (pág. 6)  
Permite ligar e desligar o videoprojector.
  - Botão [Computer/YCbCr]** (pág. 6)  
Permite alternar a fonte da imagem entre a porta Computer 1 e a porta Computer 2/Component Video.
  - Botão [Menu]** (pág. 33)  
Apresenta ou oculta os menus.
  - Botão [V-Keystone]** (pág. 13)  
Pressione este botão se a imagem projectada aparecer com distorção *keystone* vertical. Se mantiver o botão [Shift] pressionado e pressionar este botão, pode ajustar a sincronização das imagens de computador.
  - Botão [Shift]** (pág. 17, 18)  
Este botão não funciona individualmente. Mantenha pressionado este botão enquanto pressiona o botão [Keystone] para activar a função que aparece a cor de laranja no painel de controlo (**Sync** ou **Tracking**).
  - Botão [A/V Mute]** (pág. 35)  
Permite desligar o áudio e o vídeo.
  - Botão [Help]** (pág. 41)  
Apresenta o menu de ajuda interactiva que é útil se ocorrer algum problema.
  - Botão [Video]** (pág. 6)  
Permite alternar a fonte da imagem entre a porta Video e a porta S-Video.
  - Botão [Esc]** (pág. 34, 41)  
Pressione este botão para desactivar a função que está a ser utilizada. Se pressionar [Esc] enquanto estiver a visualizar um menu de configuração ou a ajuda interactiva, aparecerá o ecrã ou menu anterior.
  - Botão [Auto]** (pág. 17, 33, 41)  
Ajusta automaticamente a imagem de computador de forma a obter uma imagem óptima. Quando estiver a visualizar um menu de configuração ou um ecrã de ajuda, este botão funciona como um botão . Pressione este botão para seleccionar um item e avançar para o ecrã seguinte.
  - Botão [H-Keystone]** (pág. 13)  
Pressione este botão se a imagem aparecer com distorção *keystone* horizontal. Se mantiver o botão [Shift] pressionado e pressionar este botão, pode ajustar o alinhamento das imagens de computador.
  - Botão [Resize]** (pág. 10, 16)  
Permite alterar a relação de aspecto.
  - Botão [Volume]** (pág. 10)  
Permite ajustar o volume o altifalante de origem.

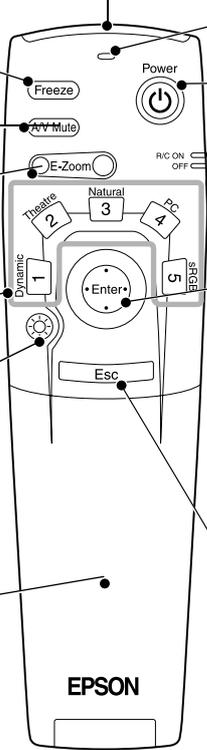
## Parte posterior

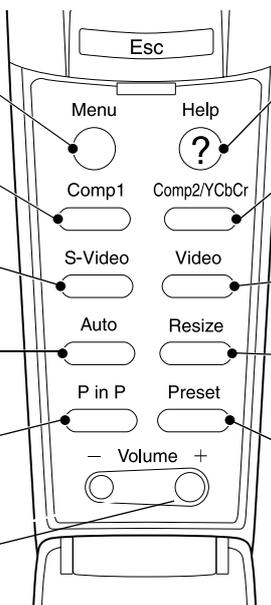
- 
- Porta Control (RS-232C)**  
 Liga o videoprojector a um computador através de um cabo RS-232C. Esta porta destina-se a ser utilizada pelos serviços técnicos e não deve ser utilizada pelo cliente.
  - Porta USB (Guia de Instalação)**  
 Liga o videoprojector a um computador através de um cabo USB.
  - Área de recepção de luz do comando à distância (Guia de Instalação)**  
 Recebe sinais do comando à distância.
  - Altifalante**
  - Tomada de corrente (pág. 5)**  
 Permite ligar o cabo de corrente
  - Pé posterior regulável (pág. 11)**  
 Aumente ou diminua para ajustar o ângulo de projecção horizontal.
  - Porta Remote**  
 Permite ligar o receptor do comando à distância opcional ao videoprojector.
  - Porta S-Video (Guia de Instalação)**  
 Insere um sinal de S-Video proveniente de outras fontes de vídeo.
  - Porta Video (Guia de Instalação)**  
 Insere sinais de vídeo composto no videoprojector provenientes de outras fontes de vídeo.
  - Porta Monitor Out (Guia de Instalação)**  
 Envia o sinal de vídeo analógico projectado a partir de um computador para um monitor externo. Esta função não está disponível para sinais de vídeo digital enviados para a porta Computer 1 ou sinais enviados a partir de outras fontes de vídeo. Quando utilizar esta porta, retire a tampa.
  - Porta Computer 2/ Component Video (Guia de Instalação)**  
 Insere imagens de vídeo componente provenientes de uma fonte de vídeo ou sinais de vídeo analógico provenientes de um computador.
  - Porta Computer 1 (Guia de Instalação)**  
 Insere sinais de imagem RGB digital/analógica provenientes de um computador.
  - Porta Audio 1 (Guia de Instalação)**  
 Insere sinais de áudio. Efectue a ligação com um cabo Mini jack estéreo.
  - Porta Audio 2 (Guia de Instalação)**  
 Insere sinais de áudio.

## Base

- 
- Pé frontal ajustável**
  - Orifícios para instalação do suporte para montagem no tecto (4 pontos) (pág. 61, Guia de Instalação)**  
 Instale aqui o suporte para montagem no tecto quando pretender suspender o videoprojector a partir do tecto.
  - Filtro de ar (abertura para entrada de ar) (pág. 54, 58)**  
 Impede a entrada de pó e de outras partículas estranhas no videoprojector. Quando trocar a lâmpada, substitua também o filtro.
  - Pé posterior regulável**

## Comando à distância

- **Área de emissão de luz do comando à distância (Guia de Instalação)**  
Envia sinais infravermelhos do comando à distância.
  - **Botão [Freeze] (pág. 36)**  
Mantém a imagem de computador ou de vídeo no ecrã.
  - **Botão [A/V Mute] (pág. 35)**  
Desliga o áudio e o vídeo.
  - **Botão [E-Zoom] (pág. 37)**  
Aumenta ou diminui o tamanho da imagem sem alterar o tamanho da área de projecção.
  - **Botão de ajuste de cor (Colortune) (pág. 15)**  
Altera o modo de cor consoante o botão pressionado.
  - **Botão de iluminação (Guia de Instalação)**  
Todos os botões, à excepção dos botões [Enter], [Esc] e  acendem durante 10 segundos sempre que pressionar este botão
  - **Tampa**  
Abra para utilizar os botões que se encontram por baixo da tampa.
  - **Indicador luminoso**  
Acende quando o comando à distância está a enviar um sinal.
  - **Botão [Power] (pág. 6)**  
Permite ligar e desligar o videoprojector.
  - **Interruptor de funcionamento R/C (pág. 6)**  
Permite ligar e desligar o comando à distância.
  - **Botão [Enter] (pág. 33, 41, Guia de Instalação)**  
Se pressionado quando estiver a visualizar o menu de configuração ou ecrã de ajuda, o item de menu é seleccionado e o ecrã de menu seguinte aparece.  
Se tiver um computador ligado e estiver a utilizar o comando à distância como um rato sem fio, pode deslocar o botão para cima, para baixo, para a esquerda ou para a direita para deslocar o ponteiro na direcção pretendida. Quando pressionado, funciona como a tecla
  - **Botão [Esc] (pág. 34, 41, Guia de Instalação)**  
Pressione para cancelar a função que está a ser utilizada. Se pressionar o botão [Esc] enquanto estiver a visualizar um menu de configuração ou a ajuda interactiva, aparecerá o ecrã ou menu anterior. Se tiver um computador ligado e estiver a utilizar o comando à distância como um rato sem fio, funcionará como a tecla direita do rato.
- 

- 
- The diagram shows the internal control panel of a television. At the top is an 'Esc' button. Below it are two columns of buttons: 'Menu' and 'Help' (with a question mark icon) in the first row; 'Comp1' and 'Comp2/YCbCr' in the second row; 'S-Video' and 'Video' in the third row; 'Auto' and 'Resize' in the fourth row; 'P in P' and 'Preset' in the fifth row. At the bottom are two circular buttons for volume control, labeled '- Volume +'.
- **Botão [Menu] (pág. 33)**  
Apresenta ou oculta os menus de configuração.
  - **Botão [Comp1] (pág. 6)**  
Altera a fonte da imagem para os sinais que estão a ser recebidos pela porta Computer 1.
  - **Botão [S-Video] (pág. 6)**  
Muda para as imagens recebidas através da porta S-Video.
  - **Botão [Auto] (pág. 17)**  
Ajusta automaticamente as imagens do computador para obter imagens optimizadas
  - **Botão [P in P] (pág. 38)**  
Activa a função P in P (Picture in Picture).
  - **Botão [Volume] (pág. 10)**  
Ajusta o volume do altifalante de origem.
  - **Botão [Help] (pág. 41)**  
Apresenta o menu de ajuda interactiva.
  - **Botão [Comp2/YCbCr] (pág. 6)**  
Altera a fonte de imagem para os sinais recebidos através da porta Computer 2/Component Video.
  - **Botão [Video] (pág. 6)**  
Muda para as imagens recebidas através da porta Video.
  - **Botão [Resize] (pág. 10, 16)**  
Altera a relação de aspecto ▶.
  - **Botão [Preset] (pág. 24)**  
Selecciona uma das resoluções de imagem do computador que foram predefinidas

## Glossário

Em seguida é apresentada a explicação de alguns termos utilizados ao longo deste guia que pode não conhecer ou que não foram explicados no manual. Poderá obter mais informações consultando outras publicações disponíveis no mercado.

5BNC	Porta utilizada para a recepção de sinais de vídeo analógico.
Alinhamento	Os sinais enviados a partir de computadores têm uma frequência específica. Se a frequência do videoprojector não corresponder a essa frequência, as imagens finais não terão boa qualidade. O processo de correspondência das frequências destes sinais (o número de altos do sinal) denomina-se de "alinhamento". Se o alinhamento não for efectuado correctamente, aparecerão faixas verticais nas imagens projectadas.
A/V Mute	Interrupção temporária de vídeo e som. Este videoprojector possui um botão [A/V Mute] que pode utilizar para interromper temporariamente a apresentação de imagens e o som. Pode retomar estas funções se pressionar o botão [A/V Mute] do comando à distância ou do painel de controlo do videoprojector.
Contraste	É possível aumentar ou diminuir o brilho das áreas claras e escuras de uma imagem de modo a evidenciar textos e gráficos ou torná-los mais suaves.
DFP	Abreviatura para Digital Flat Panel. Refere-se ao método padrão para a transmissão digital de sinais de vídeo.
Digitalização entrelaçada	É um método de digitalização de imagens que utiliza uma largura de banda do sinal que corresponde a cerca de metade da necessária para a digitalização sequencial quando se projectam imagens com a mesma resolução de imagem estática.
Dolby Digital	É um formato de som desenvolvido pelos Laboratórios Dolby. O formato estéreo normal é um formato de 2 canais que utiliza dois altifalantes. O formato Dolby Digital é um sistema de 6 canais (5.1 canais) que conta ainda com um altifalante central, dois posteriores e um <i>subwoofer</i> .
DVI	Abreviatura para Digital Visual Interface. Refere-se ao método padrão para a transmissão digital de sinais de vídeo. DVI é uma norma que foi aplicada a equipamento electrónico de uso doméstico digital para além de computadores. Permite que as imagens sejam transmitidas com uma resolução superior a DFP.
Fecho de segurança	Dispositivo constituído por uma caixa de protecção com um orifício no qual pode inserir um cabo anti-roubo (disponível no mercado) para fixar o videoprojector a uma secretária ou suporte. Este videoprojector é compatível com o sistema de segurança Microsaver (Microsaver Security System) fabricado pela Kensington.
Função de fixação	Interrupção temporária apenas da apresentação de imagens. Quando pressionar o botão [Freeze] do videoprojector, é interrompida apenas a apresentação de imagens. Quando voltar a pressionar o botão [Freeze], a apresentação de imagens é retomada.
HDTV	É a abreviatura de televisão de alta definição (High-Definition Television). Refere-se a sistemas de alta definição que estão de acordo com as seguintes condições: Resolução vertical de 750p, 1125i ou superior (p = Digitalização progressiva, i = digitalização entrelaçada)» Relação de aspecto do ecrã de 16:9 Recepção áudio e reprodução (ou saída) <u>Dolby Digital</u> »
Período de arrefecimento	O processo de arrefecimento da lâmpada do videoprojector prossegue mesmo depois de pressionar o botão [Power] para apagar a lâmpada. Depois de a lâmpada apagar, a ventoinha de arrefecimento continua a funcionar, mas os botões estão todos desactivados. O período de tempo em que decorre este processo é designado de "período de arrefecimento". O período de arrefecimento é de cerca de 2 minutos, mas pode variar consoante a temperatura ambiente.
Relação de aspecto	A relação entre o comprimento e a altura de uma imagem. As imagens em formato HDTV têm uma relação de aspecto de 16:9 e aparecem com um formato alongado. A relação de aspecto de uma imagem normal é de 4:3.

Sinal de diferenças de cor (componente)	Tipo de sinal de vídeo enviado a partir de um equipamento de vídeo e que é composto por três sinais individuais: um sinal vermelho + luminância (R-Y), um sinal de luminância (Y) e um sinal azul + luminância (B-Y). Cada sinal é transmitido através de um cabo individual. Normalmente, os sinais de diferenças de cor proporcionam imagens com melhor qualidade do que os sinais compostos (nos quais os sinais de vermelho, de verde e de azul e o sinal de luminância são transmitidos através do mesmo cabo).
Taxa renovação	O elemento emissor de luz de uma apresentação mantém a mesma luminosidade e cor durante um curto período de tempo. Por este motivo, a imagem tem de ser digitalizada várias vezes por segundo para actualizar o elemento de emissão de luz. O número de actualizações por segundo é designado de "taxa de renovação" e é expresso em hertz (Hz).
Temperatura da cor	A temperatura de um objecto que está a emitir luz. Se a temperatura da cor for elevada, as cores têm tendência a adquirir uma tonalidade azulada. Se a temperatura da cor for baixa, as cores têm tendência a adquirir uma tonalidade avermelhada.
Sinc. (sincronização)	Os sinais enviados a partir de computadores têm uma frequência específica. Se a frequência do videoprojector não corresponder a essa frequência, as imagens finais não terão boa qualidade. O processo de correspondência das fases destes sinais (a posição relativa dos altos e baixos do sinal) denomina-se de "sincronização". Se os sinais não estiverem sincronizados, poderão ocorrer problemas, como, por exemplo, as imagens podem aparecer trémulas, desfocadas ou com interferências horizontais.
S-Vídeo	É um sinal de vídeo cujo componente de luminância está separado do componente de cor, de modo a proporcionar uma melhor qualidade de imagem. Refere-se a imagens compostas por dois sinais diferentes: Y (sinal de luminância) e C (sinal de cores).
SDTV	Abreviatura para Standard Definition Television. Refere-se a sistemas televisivos que não satisfazem as condições de televisões de elevada definição (HDTV).
sRGB	É uma norma internacional para intervalos de cor concebida para que as cores reproduzidas por equipamento de vídeo possam ser facilmente utilizadas pelos sistemas operativos dos computadores e pela Internet.
SVGA	É um tipo de sinal de vídeo com uma resolução de 800 (horizontal) x 600 (vertical) pontos que é utilizado por computadores compatíveis com IBM PC/AT (computadores DOS/V).
SXGA	É um tipo de sinal de vídeo com uma resolução de 1.280 (horizontal) x 1.024 (vertical) pontos que é utilizado por computadores compatíveis com IBM PC/AT (computadores DOS/V).
USB	Abreviatura de Universal Serial Bus. Interface que permite ligar computadores pessoais a dispositivos periféricos que suportem apenas velocidades de transmissão de dados relativamente baixas.
VGA	É um tipo de sinal de vídeo com uma resolução de 640 (horizontal) x 480 (vertical) pontos que é utilizado por computadores compatíveis com IBM PC/AT (computadores DOS/V).
Vídeo componente	São sinais de vídeo cujos sinais de brilho e sinais de cor estão separados, de modo a proporcionar uma melhor qualidade de imagem. Nas televisões de alta definição (HDTV), refere-se a imagens compostas por três sinais independentes: Y (sinal de luminância), Pb e PrPr ( <u>sinais de diferenças de cor</u> ▶▶).
Vídeo composto	São sinais de vídeo cujos sinais de brilho e sinais de cor estão associados. É o tipo de sinal normalmente utilizado por equipamento de vídeo de uso doméstico (formatos NTSC). São sinais compostos pelo sinal portador Y (sinal de luminância) e pelo sinal cromático (cores) existentes no sinal de barras de cor.
XGA	É um tipo de sinal de vídeo com uma resolução de 1.024 (horizontal) x 768 (vertical) pontos que é utilizado por computadores compatíveis com IBM PC/AT (computadores DOS/V).
YCbCr	O sinal portador existente no sinal da barra de cores utilizado nas transmissões de televisão actuais (formato NTSC). A designação tem origem no sinal Y (luminância) e nos sinais CbCr [cromáticos (cores)].
YPbPr	O sinal portador existente no sinal da barra de cores utilizado nas transmissões de televisão de alta definição (HDTV). A designação tem origem no sinal Y (luminância) e nos sinais PbPr ( <u>diferença das cores</u> )▶▶.

## **DECLARAÇÃO de CONFORMIDADE**

De acordo com a norma 47CFR, Parte 2 e 15 para  
Computadores Pessoais e Periféricos de Classe B e/ou  
Processadores e Fontes de Energia utilizados com  
computadores Pessoais de Classe B

Nós: EPSON AMERICA, INC.  
Sediados em: 3840 Kilroy Airport Way  
MS: 3-13  
Long Beach, CA 90806  
Telefone: 562-290-5254

Declaramos que este produto está em conformidade com as normas 47 CFR, Parte 2 e 15 das leis FCC como um dispositivo digital de Classe B. Cada produto comercializado é idêntico à unidade correspondente testada e é compatível com as normas. Os registos mantidos continuam a reflectir que o equipamento produzido está dentro dos limites de variações aceites, tendo em conta a quantidade produzida e testada segundo uma base estatística e de acordo com as exigências da norma 47CFR 2.909. O funcionamento está sujeito a duas condições: (1) este dispositivo não pode provocar interferências prejudiciais e (2) este dispositivo tem de aceitar qualquer interferência recebida, inclusive interferências que possam provocar um funcionamento indesejado.

Designação comercial: EPSON

Tipo: Videoprojector

Modelo: EMP-TS10 / ELP-TS10

## **Declaração de conformidade FCC**

### **Para utilizadores dos Estados Unidos**

Este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites para um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a Parte 15 das Regras FCC. Estes limites visam proporcionar uma protecção razoável contra interferências nocivas em instalações domésticas. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar radiofrequências. Se o equipamento não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, poderá causar interferências que prejudiquem a recepção do sinal de televisão ou de rádio. No entanto, não é possível garantir que tais interferências não possam ocorrer em casos pontuais. Se este equipamento estiver a causar interferências na recepção do sinal de rádio e televisão, o que pode verificar se ligar e desligar o equipamento, tente solucionar o problema de uma das seguintes formas:

- Mude a orientação ou a posição da antena receptora.
- Aumente a distância entre o equipamento e o receptor.
- Ligue o equipamento a uma tomada de um circuito diferente do da tomada à qual o receptor está ligado.
- Contacte o fornecedor ou um técnico de rádio/televisão qualificado.

### **ATENÇÃO**

Se ligar um cabo de interface não blindado a este equipamento, invalidará a Certificação ou Declaração FCC deste dispositivo e os níveis de interferências poderão exceder os limites estabelecidos pela norma FCC para este equipamento. É da responsabilidade do utilizador a aquisição e utilização de um cabo de interface blindado juntamente com este dispositivo. Se este equipamento possuir mais do que um conector para interface, não deixe os cabos ligados a interfaces que não está a utilizar. Se efectuar alterações não aprovadas pelo fabricante, pode perder o direito de utilização do equipamento.

Todos os direitos reservados. Esta publicação não pode ser integral ou parcialmente reproduzida, arquivada nem transmitida por qualquer processo electrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou outro, sem a prévia autorização por escrito da SEIKO EPSON CORPORATION que não assume qualquer responsabilidade de patente no que respeita ao uso das informações aqui contidas. Uma vez que foram tomadas todas as precauções na elaboração deste manual, a SEIKO EPSON CORPORATION não se responsabiliza por quaisquer danos resultantes do uso das informações aqui contidas.

O comprador deste produto ou terceiros não podem responsabilizar a SEIKO EPSON CORPORATION ou as suas filiais por quaisquer danos, perdas, custos ou despesas incorridos por ele ou por terceiros, resultantes de acidentes, abusos ou má utilização do produto, de modificações não autorizadas, reparações ou alterações do produto, ou que resultem ainda da inobservância estrita das instruções de utilização e de manutenção estabelecidas pela SEIKO EPSON CORPORATION.

A SEIKO EPSON CORPORATION não se responsabiliza por quaisquer avarias ou problemas provocados pela utilização de opções ou produtos não reconhecidos como sendo produtos genuínos EPSON ou produtos aprovados pela SEIKO EPSON CORPORATION.

EPSON é uma marca registada e PowerLite é uma designação comercial da SEIKO EPSON CORPORATION.

**Aviso:** As seguintes designações comerciais e marcas registadas são propriedade das respectivas empresas e são referidas ao longo deste manual com uma finalidade meramente informativa.

- EPSON/Seiko Epson Corp.
- Macintosh, PowerBook/Apple Computer Inc.
- IBM/International Business Machine Corp.
- Windows/Microsoft Corp.

Todos os outros nomes de produtos referidos ao longo do manual têm uma finalidade meramente informativa, podendo ser designações comerciais das respectivas empresas. A EPSON não detém quaisquer direitos sobre essas marcas.

**EPSON®**